



Südnachrichten

Zeitung für den Stadtbezirk

■ *Elmaussicht*

■ *Lindenberg*

■ *Rautheim*

■ *Südstadt*

■ *Mascherode*

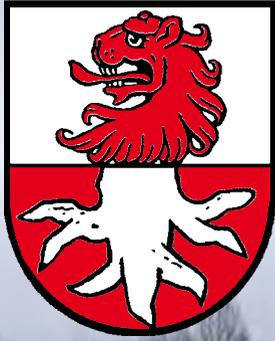
Nr. 1 / 20. Jahrgang

März/April 2023

Aus dem Inhalt:

- **20 Jahre Südnachrichten / Mascherode Aktuell** *Seite 2*
- **Bürgerworkshop Baugebiet Rautheim-Möncheberg** *Seite 4*
- **Landeswohnungsgesellschaft für Niedersachsen** *Seite 8*
- **Bericht aus dem Bundestag von Dr. Pantazis, MdB** *Seite 10*
- **Berichte und Informationen aus dem Stadtbezirk** *Seite 12ff*
- **Berichte und Informationen aus Vereinen und Institutionen** *Seite 23ff*

Geschnittene Kopfweiden an der Mittelriede nördlich der B1.



MASCHERODE AKTUELL



*Sozialdemokratischer Bürgerbrief mit den
Südnachrichten*

März/April 2023

Aus dem Inhalt:

- **20 Jahre Südnachrichten / Mascherode Aktuell** *Seite 2*
- **Bürgerworkshop Baugebiet Rautheim-Möncheberg** *Seite 4*
- **Landeswohnungsgesellschaft für Niedersachsen** *Seite 8*
- **Bericht aus dem Bundestag von Dr. Pantazis, MdB** *Seite 10*
- **Berichte und Informationen aus dem Stadtbezirk** *Seite 12ff*
- **Berichte und Informationen aus Vereinen
und Institutionen** *Seite 23ff*

Geschnittene Kopfweiden an der
Mittelriede nördlich der B1.

20 Jahre Südnachrichten / Mascherode Aktuell

Mit dieser Ausgabe halten die Leser das erste Exemplar des 20. Jahrgangs dieser Zeitung in Händen. Die Erstausgabe der „Südnachrichten / Mascherode Aktuell“ erschien im März 2004.

Vom Bürgerbrief zur Stadtteilzeitung

Diese Zeitung hat das Konzept des bereits seit 1981 regelmäßig in Mascherode erschienenen *Sozialdemokratischen Bürgerbriefs* „Mascherode Aktuell“ aufgenommen und auf den 2001 neu gebildeten Stadtbezirk Südstadt-Rautheim-Mascherode übertragen. Wir sind das Medium für Nachrichten und Informationen, die in anderen Printmedien keine oder nur wenig Beachtung finden, und die für Bürgerinnen und Bürger aus unserem Stadtbezirk, wichtig und interessant sein können. Dazu zählen unter anderem Informationen aus Vereinen und Institutionen wie Sportvereinen, Bürger- und Siedlervereinen, den SPD-Ortsvereinen und dem Stadtbezirksrat. Wir berichten über Themen, die unser Leben im Stadtbezirk verändern können und Auswirkungen auf die Lebensqualität im Stadtbezirk haben.

Die Zeitung soll auch das Zusammenleben in diesem Stadtbezirk fördern und die Stadtteile enger miteinander verknüpfen. Leser aus Mascherode sollen erfahren, was in der Südstadt oder Rautheim Wichtiges oder Interessantes passiert ist oder geplant wird und umgekehrt. Wir glauben, dass die Zeitung helfen kann, das Zusammenleben und den Zusammenhalt im Stadtteil zu fördern. Das ist unser Ziel.

Seit 2006 entsteht die Zeitung in der Druckerei der Lebenshilfe in Rautheim. Im Mittelteil berichten wir dazu ausführlich.

Dank an Redakteure und Anzeigenkunden

Die Vereine und Institutionen im Stadtbezirk arbeiten uns ehrenamtlich inhaltlich zu; die zahlreichen Anzeigen von Betrieben und Geschäftsleuten aus dem Stadtbezirk helfen bei der Finanzierung der Zeitung. Allen Anzeigenkunden und Artikellieferanten danken wir herzlich für ihr Engagement.



Erstausgabe der Zeitung „Mascherode Aktuell“ von 1981 und „Südnachrichten / Mascherode Aktuell“ von 2004

Wir wünschen uns von den Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadtteile, dass sie bei Ihren Einkäufen auch die Geschäfte und Dienstleistungsangebote aus unserem Stadtbezirk berücksichtigen. Denn hier vor Ort haben wir ein breites Angebot, oft hervorragenden Service und trotzdem wettbewerbsfähige und vor allem faire Preise.

Online Angebote unserer Zeitung



Wir sind auch auf Facebook aktiv und informieren dort immer wieder bei besonderen Anlässen auch zwischen den vierteljährlichen Erscheinungsterminen der Zeitung.

Zugang erhalten Facebook-Nutzer über den nebenstehenden QR-Code.



Außerdem gibt es ein umfangreiches, über 160 Ausgaben umfassendes Onlinearchiv mit allen Ausgaben der Zeitungen „Südnachrichten / Mascherode Aktuell“ und des Vorgängers „Mascherode Aktuell“. Der nebenstehende QR-Code führt in das Archiv.

Detlef Kühn, für die Redaktion

Informationen aus Rat und Bezirksrat

Neubau der Kita Rautheim und geplantes Baugebiet Rautheim-Möncheberg

Von Detlef Kühn, Ratsmitglied und Bezirksbürgermeister

■ Anfang Februar hat die Stadt über geänderte Planungen zur Kita Rautheim informiert. Entgegen der ursprünglichen Absicht ist während der Bauphase des Neubaus der Weiterbetrieb der Kita nur mit großen Einschränkungen möglich. Lediglich die Außengruppe mit 25 Kindern bleibt vor Ort im Gebäude Gemeindestraße 2. Eine weitere Kindergartengruppe (23 Kinder) zieht mit dem zugehörigen Personal in Räume der Kita im Lindenberg um. Da etwa 25 Kinder der Kita im Herbst eingeschult werden, sind somit alle „Bestandskinder“ versorgt. Neue Anmeldungen sind möglich, wenn in den verbleibenden zwei Gruppen Plätze frei werden.

Insgesamt schätzt die Verwaltung die Versorgungssituation mit Kindergartenplätzen im Stadtbezirk und näheren Umfeld (Krippe und Kita) als gut ein. Dazu trägt auch die HdL-Kita an der Braunschweiger Straße bei, die zum Jahresanfang den Betrieb aufgenommen hat.

Der Neubau der Kita Rautheim wird nach Einschätzung der Stadt fast 8,0 Mio. Euro kosten. Das neue Gebäude bietet Platz für zwei Gruppen,



Detlef Kühn

eine dritte soll auch zukünftig im Gebäude Gemeindestraße 2 untergebracht werden.

Rautheim-Möncheberg

Zum Thema Planungen für das Baugebiet Rautheim-Möncheberg hatte die Verwaltung am 7. Februar zu einem Workshop eingeladen. (Siehe Bericht auf Seite 4).

Grundvoraussetzung für den Beginn der Planungen ist, dass

die Stadt im Besitz der Flächen ist oder sich den Zugriff durch geeignete notarielle Verträge gesichert hat. Auch wenn im Stadtbezirksrat immer wieder andere Behauptungen aufgestellt werden, ist dies der Fall.

Die Stadt hat die Voraussetzungen für eine Übernahme aller notwendigen Flächen geschaffen. Diese erfolgt zu gegebener Zeit, wenn der Rat der Stadt den Bebauungsplan beschlossen hat. Bis dahin werden die Flächen wie bisher landwirtschaftlich genutzt.

Der Inhalt der Verträge ist vertraulich und wird auch auf Nachfragen im Bezirksrat und in Ausschüssen nicht öffentlich. Dies dient dem Schutz der Interessen aller Vertragspartner. Vorwürfe wie „Geheimniskrämerei“ sind dabei ungerechtfertigt und aus meiner Sicht auch unange- messen.



ELEKTROTECHNIK
Thomas Lotz

Planung
Ausführung
Reparaturen

Ausführung und Planung von Elektroanlagen aller Art
Technisches Gebäudemanagement

Tel. 0 53 1. 69 24 20 info@elektro-lotz.de Im Dorfe 12
Fax 0 53 1. 69 38 35 www.elektro-lotz.de 38126 Braunschweig

Bürgerworkshop zum Baugebiet Rautheim-Möncheberg

„Verfahren ist gute Demokratie pur“

von Dietmar Schilff, SPD-Rautheim

Der Einladung der Stadt Braunschweig zu dem Info-Workshop folgten rund 200 Personen. Die meisten kamen aus Rautheim, einige aus Lindenberg, wenige direkt als „Rautheimer Feld-Anrainer“ und etliche zeigten sich offensichtlich interessiert an dem eventuell entstehenden Baugebiet „Möncheberg“. Der Moderator fragte zu Beginn der Veranstaltung die Interessenlage ab und bei der Frage, wer denn interessiert an einem möglichen Bauplatz sei, gingen ca. 60 Hände in die Luft. Eine Dame, die der Bürgerinitiative „Der Acker bleibt“ angehört, meinte dann: „Die wurden doch alle herbestellt!“

Diese Aussage war nicht nur falsch, sondern ist auch völlig unangemessen. Die SPD Rautheim und ebenso der Stadtbezirksrat setzen sich seit längerer Zeit intensiv und auch kritisch mit dem eventuellen Baugebiet auseinander.

Die Veranstaltung zu dem eventuell in den nächsten Jahren entstehenden Baugebiet in Rautheim, die die SPD im Stadtbezirk sowie der Stadtbezirksrat eingefordert haben, war sehr informativ und konstruktiv. Herzlichen Dank an die Mitarbeiter/-innen der Stadtverwaltung für die professionelle Durchführung. Nach einer intensiven, sehr transparenten Information über den aktuellen Sachstand und den weiteren Planungen durch Vertreter der Stadt wurde in vier Bereichen diskutiert und Anregungen, Vorschläge sowie Kritik übermittelt, die aufgenommen wurden.

Der Stadtbezirksrat Südstadt - Rautheim - Mascherode wurde im September letzten Jahres im Beisein etlicher Bürger/-innen, die auch dort schon Fragen stellen konnten, durch die Stadtverwaltung informiert. Der Stadtbezirksrat hat anschließend etliche Punkte und Anregungen an die Stadt übermittelt und eine eigentlich für den 20.09.22 geplante Sitzung des Verwaltungsausschusses wurde



Volles Haus beim Bürgerworkshop



Rege Diskussionen an den Stationen

aufgrund der Intervention des Stadtbezirksrates verlegt. Nach Einbeziehung der Fragen und Anmerkungen des Stadtbezirksrates in eine städtische Vorlage wurde dann am 11.10.22 nach intensiver Diskussion eine einstimmige Entscheidung des Planungsausschusses in öffentlicher Sitzung und anschließend auch des Verwaltungsausschusses für den sogenannten „Aufstellungsbeschluss“ getroffen. Aufgrund dessen können Untersuchungen, Vermessungen und Vorplanungen erfolgen.

Bei der Info-Veranstaltung am 07.02.23 standen vor den Türen der Rautheimer Grundschule einige Gegner/-innen mit Plakaten, die zum Inhalt hatten, dass man der Verwaltung nicht vertrauen würde. Es ist zu begrüßen, dass es Bürger/-innen gibt, die sich über die Politik hinaus engagieren, wenn sie nicht Eigeninteressen im Blick haben. Man muss aber auch feststellen, dass in den letzten Jahren mehrere Baugebiete in Rautheim entstanden sind, die auch nicht nur auf Gegenliebe

bei „Altrautheimer/-innen“ gestoßen sind. Dort wohnen aber nach der Bebauung seit vielen Jahren Menschen, auch Gegner/-innen des eventuell entstehenden Baugebietes. Die Neubewohner/-innen sind in Rautheim integriert, obwohl diese starke Bebauung auch damals Land gekostet hat.

Bei aller Kritik sind aber besonders Aussagen von Menschen gegenüber der Braunschweiger Zeitung (Artikel v. 11.02.23 über die Info-Veranstaltung) bedenklich. Es wurde geäußert, dass man der Stadt nicht vertrauen würde und es wurde mit objektiv falschen Informationen protestiert. Als absolut deplatziert – um es zurückhaltend auszudrücken – ist aber das wörtliche Zitat einer Gegnerin in der Braunschweiger Zeitung zu bewerten, dass „...nur noch über das Wie gesprochen wird und gar nicht mehr über das Ob. Das erschüttert meinen Glauben an die Demokratie.“

Demokratie ist keine Staats- und Regierungsform, die sich nach der persönlichen Interessenlage einzelner richtet, sondern Demokratie ist eine

-wahrlich nicht immer leichte – Regierungsform, bei der Partizipation und Teilhabe Bestandteile der politischen Willensbildung für legitime Entscheidungen der demokratisch gewählten Gremien sind.

Im Falle des eventuell entstehenden Baugebietes Möncheberg werden nach den notwendigen Vorplanungen Überlegungen über Vor- und Nachteile, Vorschläge über Verkehr, Klima und Infrastruktur durchgeführt. Nach Abwägung aller Kriterien und dauernder Information des demokratisch gewählten Stadtbezirksrates sowie der Bürger/-innen, wird der auch demokratisch gewählte Rat der Stadt Braunschweig voraussichtlich Ende 2025/Anfang 2026 eine Entscheidung treffen, ob überhaupt gebaut werden soll. Auch dieses absolut transparente Verfahren kann man bei uns in der Bundesrepublik natürlich weiter kritisieren, eventuell auch rechtlich überprüfen lassen, das aber ist gute Demokratie pur!!!



VOGES
WASSER WÄRME

- Badgestaltung
- Solar-Lüftung
- Heizungstechnik
- Wasserschaden-
soforthilfe

Voges GmbH
Rohrkamp 8
38126 Braunschweig
(Mascherode)

0531 - 69 32 49
info@vogesgmbh.de
Notdienst:
0170 - 22 43 670

Nur mit Zusammenhalt, Gemeinsamkeit und solidarischen Engagement sind Ziele erreichbar

Von Dietmar Schilff, SPD-Rautheim

Im Oktober 2022 schrieb eine Leserin der Südnachrichten zu den Darstellungen über das Heinrich-der-Löwe-Wohnquartier, konkret zu der von der SPD durchgeführten Veranstaltung am 15. Juli 2022, zu der übrigens alle Bürger/-innen des Stadtbezirkes eingeladen waren. Dort wurde Kuchen und Getränke ausgegeben und insbesondere die vielen Kinder konnten sich über einen Magier freuen, der besonders die Kinder zu Begeisterungstürmen hinriss. Ein toller Nachmittag mit Spaß und guter Diskussion zu den Problemen im Baugebiet und ebenso zu den Auswirkungen auf den gesamten Stadtbezirk.

Tenor des Schreibens der Frau war, dass sie sich frage, weshalb seit geraumer Zeit die Bewohner/innen des HdL-Baugebietes so „hofiert“ würden. Sei es nicht so, dass die Bewohner/innen dieses Baugebietes ausreichend finanzielle Mittel zur Verfügung hätten, sich ihren Kuchen selber kaufen könnten und man lieber mehr an Flüchtlinge oder Obdachlose der Südstadt denken sollte.

Sie fragte dann, was Bewohner/innen von anderen Gebieten denken sollten, wortwörtlich: „Bekommen diese einen zweiseitigen Bürgersteig? Bekommen diese eine Kita vor die Nase gesetzt oder einen Supermarkt? Oder sogar eine Bushaltestelle? Was ist der Hintergrund, für diese armen Bewohner/innen

innen des HdL Baugebiets so viel zu investieren? Nein – ich fühle mich nicht benachteiligt – sondern bin NOCH glücklich in der Südstadt zu wohnen und denke, dass es längst an der Zeit ist auch mal eine andere Perspektive einzunehmen und zu schauen was im Baugebiet HdL alles zur Verfügung steht.“

Zu diesen Äußerungen sei angemerkt, dass sich die örtlichen Kommunalpolitiker/-innen im Stadtbezirk gemeinsam mit den Kommunalpolitikern/-innen im Rat der Stadt Braunschweig für alle Bürger/-innen im Stadtbezirk einsetzen und alles versuchen, Probleme zu beheben und Verbesserungen herbeizuführen. Es werden weder einzelne Bereiche noch bestimmte Menschen bevorzugt oder benachteiligt.

In den vergangenen Jahren und Monaten sind aber rund um das neue HdL-Baugebiet konkrete Fragen und Probleme aufgetaucht, woraufhin der SPD-Ortsverein Rautheim und andere Verantwortliche den direkten Austausch mit den Bewohner/innen gesucht haben und zwar nicht nur im HdL-Gebiet sondern auch auf anderen Veranstaltungen mit „alteingesessenen Bewohnern/-innen“.

Die Forderungen nach einer adäquaten, mitwachsenden Infrastruktur sind darüber hinaus im Interesse aller hier im Stadtbezirk lebenden Menschen. Eine mangelhafte Versorgung beispielsweise mit Kita- bzw. Schulplätzen oder fehlenden Sportangeboten wirken sich auf den gesamten Stadtbezirk

- Badezimmermodernisierung
- Behindertengerechte Bäder
- Treppen, Balkone und Terrassen
- Terra Stone Putz Ästhetik
- Erneuerung von Silikonfugen
- Reparaturen aller Art
- Versicherungsschäden

negativ aus. Dazu haben die kommunalpolitischen Gremien auch schon seit Jahren Verbesserungen angemaht, einige sind in der Vergangenheit erreicht worden, andere können jetzt aufgrund des weiteren Zuzugs von Menschen eingefordert werden.

Die Kommunalpolitik vor Ort steht in allen Wohnquartieren für die Einhaltung von Umweltschutz und klimafreundliche Planungen, für starke Verbesserungen in Infrastruktur- und Verkehrsmaßnahmen, für die Entzerrung des Verkehrs, für sozialen Wohnungsbau und den geplanten Straßenbahnbau, für Sicherheit und für weitere Verbesserungen im gesamten Stadtbezirk. Man sieht im übrigen schon, dass sich überall einiges tut und es werden auch Straßen erneuert. Im HdL-Gebiet ist leider weiterhin einiges im Argen, auch hier wird sich die Kommunalpolitik – wie anderswo auch – selbstverständlich dauerhaft im Rahmen ihrer Möglichkeiten einbringen.

Wer aber grundsätzlich meint, dass alles so bleiben soll, wie es ist, wird jeder Entwicklung negativ gegenüberstehen. Stillstand ist Rückschritt und diesen Weg wollen wir als Kommunalpolitiker/-innen nicht mitgehen und wir sind uns sicher, dass auch die weit überwiegende Mehrheit der Be-

völkerung es so sieht. Und Einzelinteressen, welche es auch immer sind, dürfen nicht die Verbesserung der Situation für die Allgemeinheit verhindern. Jede/r der möchte kann und sollte sich auch konstruktiv und sachlich einbringen und das insbesondere vor Ort, wo wir unser Umfeld noch lebenswerter gestalten können. Gegeneinander argumentieren oder handeln ist der gänzlich falsche Ansatz, nur mit Zusammenhalt, Gemeinsamkeit und solidarischen Engagement kann man Ziele erreichen.



Dr. Frank Biermann
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Familienrecht
Familienrecht, Arbeitsrecht,
Baurecht, Vertragsrecht,
Allgemeines Zivilrecht



Thomas Laskowsky
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Fachanwalt für Miet- und
Wohnungseigentumsrecht
Verkehrsrecht, Bußgeldsachen,
Miet- und WEG-Recht,
Arbeitsrecht, Inkasso



Kanzlei Braunschweig
Bruchtorwall 15
38100 Braunschweig
Telefon 0531-79389940

Zweigstelle Königslutter
Neue Straße 48
38154 Königslutter am Elm
Telefon 05353-9109980

www.kanzlei-bs.de info@kanzlei-bs.de

Termine des Schadstoffmobils

► **Mittwoch,**
14:00 – 15:00 Uhr
05. und 26. April,
17. Mai, 14. Juni

Ort: Südstadt, Welfenplatz
(vor Eingang Roxy)

Landeswohnungsgesellschaft für Niedersachsen

SPD setzt Wahlkampfversprechen um

■ Wohnen ist eine soziale Frage: Insbesondere in den Städten ist bezahlbarer Wohnraum zu einem knappen Gut geworden. Als SPD Niedersachsen gehört es deshalb schon lange zu unseren Zielen, dass das Land selbst auf dem Wohnungsmarkt aktiv wird. In der vergangenen Legislaturperiode war dies mit unserem ehemaligen Koalitionspartner, der CDU, jedoch nicht möglich.

Im Wahlkampf gehörte die Forderung nach einer Landeswohnungsbaugesellschaft deshalb zu unseren Kernthemen.

Die neue rot-grüne Landesregierung hat sich in ihrem Koalitionsvertrag vorgenommen, bereits im ersten Regierungsjahr eine gemeinnützige, nicht



Annette Schütze, MdB

gewinnorientierte Landeswohnungsgesellschaft zu gründen. Ziel ist es, in den kommenden Jahren 40.000 landeseigene Wohnungen zu schaffen. Umgesetzt werden soll dies durch Kauf, Sanierung und Schaffung von Wohnraum sowie Projektentwicklung in Kooperation mit Kommunen und Unternehmen der Wohnungswirtschaft. Es geht also um weit mehr, als

„nur“ zu bauen, weshalb wir inzwischen von einer Landeswohnungsgesellschaft, statt von einer Landewohnungsbaugesellschaft sprechen. Das Thema Wohnen ist ein komplexes Aufgabengebiet, das politisch aus verschiedenen Perspektiven betrachtet werden muss. „Mit der Landeswohnungsgesellschaft als zentrale Institution werden wir uns intensiv mit der Frage beschäftigen, wie die Menschen in Niedersachsen wohnen können und wollen“, sagte kürzlich unser Wirtschafts- und Bauminister Olaf Lies.

Ein erster Schritt in diese Richtung ist die Überarbeitung der Wohnraumförderung. Im Zuge dessen werden die Vergabekriterien geprüft und angepasst, da die bisherige Förderung nicht wie gewünscht abgerufen wird. Bislang zogen es Bauherren häufig vor, ihren Kapitalbedarf über den freien Markt zu decken, anstatt an Bedingungen geknüpfte, staatliche Darlehn in Anspruch zu nehmen. Durch die steigenden Zinsen wird das Geld vom Land jedoch zunehmend attraktiver.

Gleichzeitig zögern viele Investoren auf Grund steigender Materialkosten momentan bereits geplante Projekte umzusetzen. Das Land will zusätzliche Anreize schaffen, damit Bauprojekte nicht länger aufgeschoben werden. Das ist auch wichtig, da die Planung für die kommenden Jahre

stagniert, wenn bereits beschlossene Projekte nicht zeitnah umgesetzt werden. Außerdem wird geprüft, wie der bürokratische Aufwand reduziert werden kann. Durch die Überprüfung der Bau-standards und -normen soll festgestellt werden, wie sich Bauvorhaben ohne Qualitätsverlust beschleunigen lassen.

Diese und weitere Maßnahmen werden in enger Zusammenarbeit mit dem Verband der Wohnungswirtschaft und weiteren Partnern diskutiert. Ein wichtiger Maßstab sind dabei die unterschiedlichen Bedarfe der Quartiere. Denn Stadtviertel müssen intelligent weiterentwickelt werden, damit die Menschen dort gut und gerne leben. Dazu gehört auch, Konzepte und Anreize für bestimmte Zielgruppen, wie beispielweise ältere Menschen, zu entwickeln und bedarfsgerechtes Wohnen zu ermöglichen.

In Braunschweig haben wir mit der Neubelungen Wohnbau bereits eine kommunale Wohnbaugesellschaft, die seit vielen Jahrzehnten

Kontakt:

Wahlkreisbüro Annette Schütze MdB

Schloßstraße 8

38100 Braunschweig

Telefon: 05 31 / 480 98 35

Mail: info@annette-schuetze.de

Internet: www.annette-schuetze.de

erfolgreich wohnungs- und sozialpolitische Aufgaben miteinander verbindet. Mit der Landeswohnungsgesellschaft wollen wir eine landesweite Institution schaffen, die unter ähnlichen Maßgaben von der Steuerung bis zum Neubau die Wohnpolitik federführend gestaltet. Damit Wohnen nicht ein Luxus für Besserverdienende ist, sondern ein Grundrecht für alle! *Annette Schütze, MdB*



DACHFA
DACHDECKERMEISTERBETRIEB

Steildacharbeiten
Flachdacharbeiten
Dachklempnerarbeiten
Bauwerksabdichtung

Braunschweig-Mascherode
Schreiberkamp 5

Mobil 0171/4715884
E-Mail: dachfa-gmbh@t-online.de



**cara
cura**

Ambulanter Pflegedienst GmbH

Salzdahlumer Str. 303
38126 BS-Mascherode
Tel.: 0531 - 88 937 32
Fax: 0531 - 88 937 34
info@cc-pflegedienst.de
www.cc-pflegedienst.de

**Benötigen
Sie Hilfe?**

**24
Stunden
Telefon
0531-
88 937 32**

Mitteilung aus dem Bundestag

DR. PANTAZIS berichtet

■ **Liebe Braunschweigerinnen,
liebe Braunschweiger,**

seit mehr als einem Jahr herrscht Krieg in der Ukraine. Unzählige Menschen leiden darunter, Tausende sind gestorben, haben Angehörige und Freunde verloren oder mussten aus ihrer Heimat fliehen und alles zurücklassen. Die Hilfsbereitschaft der Braunschweigerinnen und Braunschweiger gegenüber den Geflüchteten war und ist ungebrochen. Dafür danke ich allen von Herzen.

Der russische Angriffskrieg gegen die Ukraine ist eine globale Zäsur – eine Zeitenwende.

Fest steht aber auch: Putins imperiales Ziel, die Ukraine innerhalb weniger Tage zu überrennen, ist krachend gescheitert. Sein Angriffskrieg hat die Ukrainerinnen und Ukrainer als freie und souveräne europäische Nation zusammengeschweißt. Nato und EU haben zu einer neuen Geschlossenheit gefunden, die viele nicht für möglich gehalten hätten. Im Einklang mit unseren Partnern, allen voran den USA, müssen und werden wir alles Notwendige dafür tun, um die Ukraine in die Lage zu versetzen, ihr Selbstverteidigungsrecht aus der Charta der Vereinten Nationen auszuüben und gleichzeitig eine

Eskalation zwischen Russland und der Nato zu verhindern. Für uns ist klar: Putin darf diesen Krieg nicht gewinnen und die Ukraine darf ihn nicht verlieren.

**Intensive Arbeit
an der Krankenhausreform**

Die Arbeit an der Krankenhausreform war in den vergangenen Wochen ein großer Teil meines politischen Wirkens und wird es auch weiterhin sein. Die Reform ist eines meiner Herzenthemen und ich habe für dieses Thema innerhalb der SPD-Bundestagsfraktion die Berichterstattung inne. Ich habe in den vergangenen Wochen zahlreiche Gespräche hierzu geführt, beispielsweise unter anderem auch mit den Geschäftsführer:innen der Krankenhäuser in Braunschweig.

Innerhalb der Bund-Länder-Gruppe gehen die Gespräche über die Reform in die richtige Richtung. Ziel der Krankenhausreform ist neben einer Neustrukturierung und Stärkung der Versorgung vor Ort auch die Entökonomisierung des Systems durch die Einführung von Vorhaltepauschalen. Diese sollen Krankenhäusern den Druck entziehen, möglichst viele und hohe Fallpauschalen zu generieren, um sich über Wasser zu halten. An oberster

Stelle müssen sich Patienten darauf verlassen können, dass auch künftig eine qualitativ hochwertige Versorgung in den Krankenhäusern gewährleistet ist.

**Wahl in den Aufsichtsrat
des Deutsch-Griechischen
Jugendwerks**

Die SPD-Bundestagsfraktion hat mich Ende Januar in den Aufsichtsrat des Deutsch-Griechischen Jugendwerks (DGJW) gewählt. Ich freue mich sehr über das mir ent-

Wahlkreisbüro DR. PANTAZIS MdB

- Schloßstraße 8, 38100 Braunschweig,
- E-Mail: christos.pantazis@bundestag.de,
- Telefon: 0531 480 98 22.

gegengebrachte Vertrauen und darüber, diesem für die Völkerverständigung und Jugendarbeit zwischen Deutschland und Griechenland bedeutsamen Gremium angehören zu dürfen.

**Hesam Mousavi ist aus dem iranischen
Gefängnis entlassen worden**

Wie auch viele weitere Bundestagsabgeordnete habe ich im Dezember 2022 eine Patenschaft für einen politisch inhaftierten Menschen im Iran übernommen und dessen Freilassung gefordert. Ich habe die politische Patenschaft für Hesam Mousavi übernommen. Der Sportler wurde im November 2022 im Iran festgenommen und war seither inhaftiert. Anfang Februar wurde er nun endlich freigelassen, worüber ich mich gemeinsam mit seiner Familie, seinen Freunden und Freundinnen sehr freue. Ich habe zahlreiche Briefe an den Botschafter der islamischen Republik Iran geschickt. Auch das Auswärtige Amt habe ich um Unterstützung gebeten. Es muss aber klar sein, dass noch viele weitere unschuldige Menschen in iranischen Gefängnissen sitzen und auch für ihre Freilassung werden wir uns weiterhin einsetzen.

**Bund fördert Projekt „Vor-Sprung“ mit
knapp 60 000 Euro**

Das Projekt „Vor-Sprung – Den Übergang von der Kita zur Grundschule für geflüchtete Kinder und Familien erfolgreich und sicher gestalten“ in Braunschweig kann sich über eine Förderung des Bundes in Höhe von bis zu knapp 60 000 Euro freuen. Die Summe stammt aus Haushaltsmitteln, die Reem Alabali-Radovan, Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration sowie für Antirassismus, obliegen. „Vor-Sprung“ ist ein Projekt der International Rescue Committee (IRC) Deutschland gGmbH. Mit dieser Förderung wird die wertvolle Integrationsarbeit des Projekts gestärkt. Im Mittelpunkt steht ein gemeinsames

Weiterbildungsangebot für pädagogische Fachkräfte von benachbarten Kindertagesstätten und Grundschulen, um Kinder beim Übergang von einer Institution zur anderen zu unterstützen. Durch die bewilligten Fördermittel kann somit ein psychosozial stärkendes und stabilisierendes Lernumfeld für Kinder geflüchteter und migrierter Familien am Übergang in die Grundschule geschaffen werden.

Herzlichst, Ihr Dr. Christos Pantazis, MdB

Online-Energieberatung der Stadt

■ In Kooperation mit der Verbraucherzentrale Niedersachsen und weiteren regionalen Kooperationspartnern bietet die Stadt eine Online-Energieberatung an. Detailinfos und Termine sind unter dem angefügten QR-Code verfügbar.



Themen sind Energiesparen, Wärmepumpen, Photovoltaik, Clever Heizen. Es gibt jeweils einen einführenden Vortrag und anschließende Beratungen in Kleingruppen, in denen die Teilnehmer:innen die Möglichkeit haben Antworten auf Ihre Fragen zu bekommen.

Anmeldungen sind jeweils erforderlich unter Mail: energieberatung@braunschweig.de

SPD Soziale Politik für Dich.

DR. CHRISTOS PANTAZIS

Für Braunschweig im Bundestag.

christos.pantazis@bundestag.de
www.christos-pantazis.de

Mitteilungen aus dem Bundestag!

**„Eigentums-
wohnung
ab 3 Zi. gesucht.“**

05 31 - 42 87 86 02

Bürgersprechstunde mit OB Dr. Thorsten Kornblum in Rautheim

■ Am Mittwochabend, 22.02.2023, war Oberbürgermeister Dr. Kornblum mit Dezernenten und Abteilungsleitern der Verwaltung zu einem zweistündigen sehr guten und konstruktiven Austausch mit Bürgerinnen und Bürgern des Stadtbezirks in die Grundschule Rautheim gekommen.

Die Fragen der anwesenden Teilnehmer/-innen drehten sich unter anderem um folgende Themen:

- Straßenbahnplanung
- Eventuell geplantes Baugebiet Möncheberg
- Bau-/Wohngebiet Heinrich-der-Löwe
- Verkehrsplanung
- KiTa und Schule
- Seniorenwohnanlage
- Situation Sporthallen und Sportplatz
- Arztversorgung im Stadtbezirk

Alle Fragen, die schriftlich eingereicht wurden, werden im Nachgang auch noch schriftlich beantwortet. In der Sprechstunde gingen der Oberbürger-



Im Vordergrund Oberbürgermeister Dr. Kornblum mit Stadtbaurat Heinz Leuer (li.) und Umwelt- und Hochbaudezernent Holger Herlitschke (re.)

meister sowie die Verwaltungsmitarbeiter der Stadt Braunschweig aber auch auf spontane Anmerkungen und Fragen zum Teil sehr detailliert ein.

Neben Bezirksbürgermeister Detlef Kühn waren weitere Mitglieder des Stadtbezirksrates anwesend und beteiligten sich an der Diskussion.



Uluca + Belzhouse
ELEKTROTECHNIK

PETER ehemals NOWAK

Haustechnik
Elektro
Baunebenarbeiten

Welfenplatz 3
38126 Braunschweig
Telefon (05 31) 6 45 99
Telefax (05 31) 6 45 77
E-Mail: ubelektro@t-online.de

Aus Tradition gut!

milkau
DER STADTBÄCKER

www.milkau.de

Geschwindigkeitsmessung Braunschweiger Straße

■ Nach einem Beschluss im Bezirksrat 212 wurden Geschwindigkeitsmessungen im Tempo 30 Abschnitt auf der Braunschweiger Straße im Bereich der neuen Kita sowohl verdeckt als auch offen durchgeführt. Die Ergebnisse wurden jetzt öffentlich.

Die Messergebnisse werden von der Verwaltung als problematisch gewertet. Nur 13 Prozent der Autofahrenden hielten die zulässige Geschwindigkeit von 30 km/h ein. Die Verwaltung wird die verdeckte Geschwindigkeitsmessung voraussichtlich

Messstelle	Braunschweiger Straße 1		Geschwindigkeitsbegrenzung		30 km/h	
Zeitraum:	16.06.2022 bis 22.06.2022		Seitenstrahlradargerät 3			
Geschwindigkeit in km/h	Fahrtrichtung Erzberg		Fahrtrichtung Rautheimer Straße		beide Fahrtrichtungen	
	Anzahl	Anteil in %	Anzahl	Anteil in %	Anzahl	Anteil in %
bis 30	2.657	12	2.696	13	5.353	13
31 bis 40	10.689	50	9.865	47	20.554	48
41 bis 50	6.408	29	6.398	31	12.806	30
51 bis 60	1.648	8	1.422	7	3.070	7
61 bis 70	267	1	276	1	543	1
> 70	57	0	137	1	194	1
	21.726	100	20.794	100	42.520	100



BV/BB
Lohnsteuerhilfverein e.V.

Susanne Anger
Beratungsstellenleiterin

Welfenplatz 4
38126 Braunschweig
Telefon 0531. 26 30 97 37

Dr.-Heinrich-Jasper-Straße 21
38304 Wolfenbüttel
Telefon 05331. 906 20 11

im 2. Quartal 2023 wiederholen. So kann beurteilt werden, inwieweit sich das Fahrverhalten im Abschnitt Rautheimer Straße und Pablo-Picasso-Straße durch den inzwischen erfolgten Ausbau der Braunschweiger Straßen verändert hat.

Weiterhin hat die Verwaltung den temporären Einsatz einer Geschwindigkeitsmesstafel in Höhe der Kita erneut eingeplant, die voraussichtlich im 3. Quartal 2023 installiert wird.



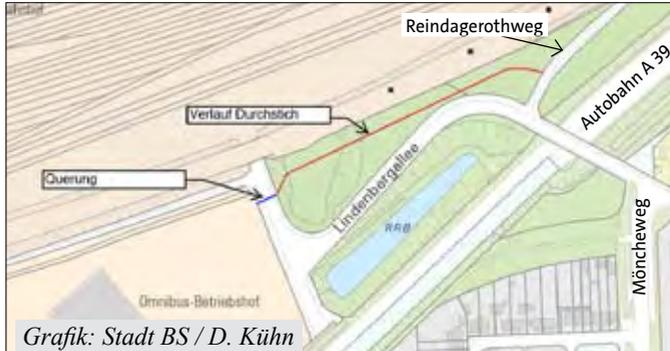
BRÜCK
Sanitär · Klempnerei · Heizung

Ernst Brück GmbH
Welfenplatz 6
38126 Braunschweig
Telefax (05 31) 6 21 43

69 10 31 / 32

Ringgleisweg an Lindenbergallee wird ausgebaut

■ Im Bereich des Busdepots im Lindenberg soll dieses Jahr der Ringgleisweg von der provisorischen Route auf der Fahrbahn der Lindenbergallee in den Grünbereich verlegt werden. Der Durchstich führt aus dem Bereich des Busdepots zum Reindagerothweg. Das Freimachen des Geländes auf der geplanten Trasse ist bereits erfolgt.



Grafik: Stadt BS / D. Kühn

Die Grafik zeigt den zukünftigen Verlauf des Ringgleisweges zwischen Omnibus-Betriebshof und Reindagerothweg.

Im Westen wird auf der Lindenbergallee eine Querungshilfe (Fahrbahnverengung) angelegt, um ein sicheres Queren zu ermöglichen. In der sich anschließenden Grünanlage soll die künftige Ringgleisstrasse dann über ein sich verschwenkendes Rampenbauwerk barrierefreundlich mit einer Neigung unter 6% auf die Höhe des ehemaligen

Bahndamms geführt werden. In diesem Abschnitt wird erstmals eine insektenfreundliche Beleuchtung mit smarten Bewegungsmeldern, die Ringgleisnutzende erkennen sollen, eingesetzt.

Für Sie vor Ort...

- Services für Hausverwalter //
- Gartenpflege // Pflasterarbeiten //
- Garten- und Landschaftsbau //
- Winterdienst //

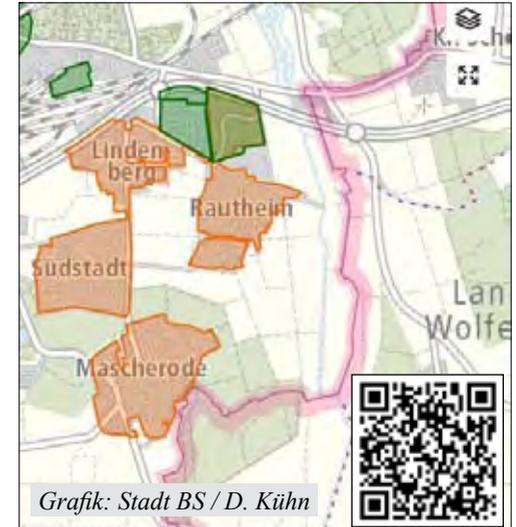
Schmidt's Haus- und Gartenservice
 Inhaber: Peter Schmidt
 Maurerweg 24 // 38126 Braunschweig
 Telefon 0531-88 93 11 61 // Mobil 0172-900 38 18
 info@schmidtshausundgarten.de
 www.schmidtshausundgarten.de

Glasfaserausbau für schnelles Internet im Stadtbezirk

■ Im Wirtschaftsausschuss im Rat der Stadt wurde über den Glasfaserausbau in Braunschweig berichtet. Detaillierte Informationen dazu, auch für unseren Stadtbezirk, gibt es im Internet der Stadt im Innovationsportal, QR-Code siehe rechts in der Grafik.

In den Ortsteilen Lindenberg, Mascherode, Rautheim und Südstadt wird der Glasfaserausbau für dieses Jahr angekündigt. Der Ortsteil Jägersruh soll ebenfalls noch dieses Jahr mit dem „Weiße-Flecken-Förderprogramm“ des Bundes Glasfaserkabel bekommen. Der Bereich Mastbruch/Elmaussicht ist vorläufig leider nicht als Ausbaugbiet vorgesehen, da hier die aktuelle verfügbare Internetgeschwindigkeit größer 30 MBit ist.

Das ausführende Telekommunikationsunternehmen (TKU) ist die Telekom. Im Stadtbezirk sind bisher nur im Gewerbegebiet Rautheim/Erzberg und im Heinrich-der-Löwe-Baugebiet High-Speed-Glasfaser-Anschlüsse verfügbar.



Grafik: Stadt BS / D. Kühn

Karte: © Stadt Braunschweig und OpenStreetMap-Mitwirkende.

Die rot dargestellten Ortsteile sollen dieses Jahr Glasfaserkabel erhalten.

Wir machen, dass es fährt.

Frank Klinzmann

TÜV*
Montag
Dienstag
Mittwoch
Donnerstag

„Alles rund ums Auto“

Schmiedeweg 1
 38126 Braunschweig
 Tel. 05 31 / 26 26 00 E-Mail: info@klinzmann.info www.klinzmann.info

* (Hauptuntersuchung nach § 29 StVZO durchgeführt durch eine amtlich anerkannte Überwachungsorganisation)

Informationen aus dem Mobilitätsbeirat

Aus der Novembersitzung berichten Ilona Kaula und Hans-Jürgen Voss

Die SPD in Rautheim hat sich über mehrere Jahre für eine Erneuerung der Warthäuschen an der Paxmannstraße eingesetzt. Eigentlich wurde dies auch für Herbst 2022 in Aussicht gestellt. Die Nachfrage ergab, dass keine Baufirma für die Realisierung gefunden wurde. Bleibt zu hoffen, dass es in diesem Jahr gelingt.

Thematisiert wurde auch das Ablegen von Zeitungen wie die Neue Braunschweiger. Dadurch ist manchmal kaum Platz für die Fahrgäste und die Warthäuschen vermüllen. Das Problem ist bekannt und die Neue Braunschweiger ist aufgefordert mit der Stadt und BSVG eine bessere Lösung zu erarbeiten.

Stadtbahnplanung Rautheim

Zur Stadtbahn nach Rautheim wurde gesagt, dass die jetzige Planung mit dem Zieltermin 2029 deutlich belastbarer ist als die ersten Planungen. Die Gründe für die Verzögerungen liegen zum Beispiel in der mangelnden Erfahrung mit einem so großen Projekt wie Stadt.Bahn.Plus sowie in der Corona-Pandemie und dem Fachkräftemangel. Und auch die Brücken über die DB-Anlagen bestimmen



Die Haltestelle Paxmannstraße in Rautheim ist nicht regendicht und durch Zeitungen nicht benutzbar.

maßgeblich die zeitlichen Planungen. Deshalb ist auch ein Vorziehen des Endtermins nicht möglich. Das eventuell entstehende Baugebiet Rautheim-Möncheberg bringt keine weitere Verzögerung und keine Neuplanung mit sich. Eventuell werden die Lagen der Haltestellen etwas angepasst. Der Nutzen-Kosten-Faktor für eine notwendige Förderung würde erst nach Beschluss des Bebauungsplanes durch den Rat höher und damit besser werden.

**Ihre EDV-Probleme sind für mich
das Salz in der Suppe!**

Thomas Erich

Hard- & Software, Schreibaarbeiten

Zum Heseberg 16, 38126 Braunschweig
0531 - 68 16 53, info@teservice.de
0173 - 71 66 827, www.teservice.de



Wir sind da, wenn Sie uns brauchen.

Seit 20 Jahren vertrauensvoll an Ihrer Seite.



Geschäftsstellen Detlef-Christian Giek

Rüningen

Thiedestr. 24 · 38122 Braunschweig
T 05 31 / 2 87 27 47 · F 05 31 / 2 87 27 48
hendrik.karrenfuehrer@oeffentliche.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00,
Mo, Di, Do 15.00 – 18.00 und
Fr 14.00 – 16.00

Rautheim

Gemeindefstr. 1A · 38126 Braunschweig
T 05 31 / 2 14 89 69 · F 05 31 / 2 85 03 64
robert.ficek@oeffentliche.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00,
Mo, Di, Do 15.00 – 18.00

Stöckheim

Leipziger Str. 191 · 38124 Braunschweig
T 05 31 / 61 24 43 · F 05 31 / 61 25 57
detlef.giek@oeffentliche.de

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00,
Mo, Di, Do 15.00 – 18.00 und
Fr 14.00 – 16.00

Öffentliche 

Jahresauftakt der SPD-Braunschweig-Südost



■ Beim ersten Jahresauftakt der SPD-Braunschweig-Südost nach der Pandemie-Pause am 26. Februar berichtete die Landtagsabgeordnete und Ratsfrau Annette Schütze bei Kaffee und Kuchen von den zügigen Koalitionsverhandlungen nach der Landtagswahl am 6. Oktober. Sie ist Mitglied im Fraktionsvorstand der SPD-Landtagsfraktion und fachpolitische Sprecherin im Petitionsausschuss. Schütze informierte über aktuelle Themen aus der Landespolitik, wie der Gründung einer gemeinnützigen, nicht gewinnorientierten Landeswohnungsgesellschaft für Niedersachsen. In der anschließenden Diskussionsrunde beantworteten Annette Schütze und Bezirksbürgermeister Detlef Kühn auch zahlreiche Fragen, insbesondere zur Kommunalpolitik vor Ort.

Foto: H.-J. Voss

Klaus Schlolaut
DACHDECKERMEISTER
Inhaber: Mark Schlolaut

Dachdeckermeister/staatl. anerkannter Fachleiter für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

38162 Cremlingen
Im Rübenkamp 2
Telefon (0 53 06) 43 70
Telefax (0 53 06) 54 59

Vorsicht Dachhaie!

Wir sagen VORSICHT und warnen vor kriminellen Haustürgeschäften!

Besuchen Sie uns im Internet: k.schlolaut@dach-schlolaut.de · www.dach-schlolaut.de

Rautheim, 06. Januar

Rotes Neujahrsglühn

■ Die SPD Rautheim hatte öffentlich wieder alle Rautheimer/-innen und Vereine zum „Roten Neujahrsglühn“ zum Jahresbeginn eingeladen.

Auf dem Platz in der Gemeindestr. konnte der Vorsitzende der SPD Rautheim, Dietmar Schilff, bei trockenem Vollmondwetter die Gäste und Mitglieder des Stadtbezirksrates sowie den Bundestagsabgeordneten Dr. Christos Pantazis begrüßen.

Christos Pantazis stellte dann in seinem Grußwort die bestehenden Herausforderungen aufgrund der Auswirkungen des völkerrechtswidrigen Angriffskrieges von Putin auf die Ukraine dar und dankte allen für die humanitäre Hilfe für die geflüchteten Menschen aus dem Kriegsgebiet. Ebenso ging er auf Perspektiven für das neue Jahr ein.



Glühwein, Salzgebäck und spannende Gespräche beim Roten Neujahrsglühn.

Anschließend wurde an den Stehtischen bei wärmenden Getränken und Salzgebäck auch über örtliche Themen weiter diskutiert. Anfang 2024 soll es wieder ein Neujahrsglühn geben, gerne mit noch mehr Teilnehmern/-innen.

DER KIOSK

4X IN BRAUNSCHWEIG

<p>Am Grasplatz Am Grasplatz 5c * 38112 BS-Watenbüttel</p>	<p>Retemeyerstraße Retemeyerstraße 1 * 38126 BS-Südstadt</p>
<p>Margarete-Steiff-Straße "Görge E-Center" Margarete-Steiff-Straße 2 * 38126 BS-Rautheim</p>	<p>Hagenring Hagenring 93 * 38102 BS-östl. Ringgebiet</p>

E-Mail: info@der-kiosk-braunschweig.de

Bürgermeister und Bundesverdienstkreuzträger wurde 95 Jahre alt

■ Herbert Tesch, der ehemalige Bürgermeister des Stadtbezirks Südstadt-Rautheim, feierte am 26. Januar seinen 95. Geburtstag. Herbert Tesch, von Beruf Soldat und Hauptmann a.D., war seit 1964 kommunalpolitisch tätig, zuerst im Gemeinderat von Rautheim, dann im Stadtbezirk Südstadt-Rautheim und im Rat der Stadt Braunschweig. Ratsmitglied war er von 1976 bis 1996, Bezirksbürgermeister von 1991 - 2001.

Als Ratsmitglied war er im Planungs-, im Wirtschafts- und im Feuerwehrausschuss tätig, dessen Vorsitzender er zehn Jahre war. In seiner Zeit hat er sich besonders für den Bau der Lärmschutzmaßnahmen an der A39 und die Anwohner eingesetzt. Außerdem galt sein Engagement dem Flughafen Braunschweig und der Vermarktung der ehemaligen Kasernen. 1980 erhielt er für



Von links: Detlef Kühn, Jubilar Herbert Tesch, Dietmar Schilf.

sein ehrenamtliches Engagement das Bundesverdienstkreuz.

Bezirksbürgermeister Detlef Kühn überbrachte die Glückwünsche des Oberbürgermeisters Dr. Kornblum. Der Vorsitzende der SPD Rautheim, Dietmar Schilff, gratulierte für den Ortsverein.

Süd-Apotheke

Unser Wissen für Ihre Gesundheit

- Anmessen von Kompressionsstrümpfen
 - Auf Wunsch kostenloser Botendienst
 - Vorteile durch Kundenkarte
- Montag bis Freitag
8:30 - 13:00 Uhr & 15:00 - 18:30 Uhr
Samstag
8:30 - 13:00 Uhr

Carolin Heuß e.K. | Welfenplatz 4 | 38126 Braunschweig | Tel.: 0531.691739 | www.welfenplatz.de

Fahrt zum Bundestag in Berlin

■ Am 15. und 16.02.2023 besuchten 50 Menschen aus Braunschweig - davon 10 aus Rautheim - auf Einladung des Bundestagsabgeordneten Christos Pantazis die Bundeshauptstadt. Das Programm der Fahrt im Februar war hochinteressant: Bundestag mit Informationen zur Parlamentsarbeit inklusive Besuch der Kuppel, Jüdisches Museum, Bildungspolitische Stadtrundfahrt, Humboldtforum, Austausch mit dem Braunschweiger Bundestagsabgeordneten Christos Pantazis.

Abgeordnete des Bundestages haben in Kooperation mit dem Bundespresseamt (BPA) dreimal pro Jahr die Möglichkeit, Bürger/-innen aus dem Wahlkreis zu einer Bildungsfahrt nach Berlin einzuladen. Dort wird ein Rundum-Programm organisiert. Interessierte können sich bei dem Wahlkreisbüro des Bundestagsabgeordneten melden und sich je nach Möglichkeit für Termine anmelden oder vormerken lassen, Telefon 0531-480-98 21. Die Kosten für Bahnfahrten, Übernachtung und



Gruppenfoto vor dem Reichstag.

Verpflegung werden übernommen. Die Fahrt ist für Arbeitnehmer/-innen bildungsurlaubberechtigt.



Hundeschule Schmitz

Professionelles Hundetraining

Einzel- und Gruppenunterricht
Gehorsam und Beschäftigung
Beratung
Verhaltenstraining Aggression

- zertifizierte Hundetrainerin
- Hundepsychologin
- Barf-Beraterin



Tel.: 01713155753
hundeschuleschmitz.de

Zu Besuch bei Dr. Christos Pantazis (MdB) in Berlin

■ Am 23. und 24.11.2022 war eine Gruppe von 38 Mitgliedern aus dem Unterbezirk Braunschweig auf Einladung unseres Unterbezirksvorsitzenden und stellv. gesundheitspolitischen Sprecher der SPD-Bundestagsfraktion, Dr. Christos Pantazis, zu Gast.

Bedingt durch die Sperrung der Weddeler Schleife und die verunglückten Kesselwagen bei Leiferde konnte die Hinfahrt nicht, wie zeitlich geplant, erfolgen. Deshalb musste der eigentliche Programmablauf auch mehrfach kurzfristig geändert werden, was durch die sehr guten Absprachen der Organisatorin Susanne Hahn vom SPD-Büro Braunschweig und dem Presse- und Informationsamt der Bundesregierung perfekt klappte.

Trotz unserer verspäteten Ankunft fand die sehr interessante Information in der Deutschen Bundesbank zum Thema Geld noch statt. Danach fuhren wir zum Futurium – Haus der Zukünfte. Was es dort zu sehen gibt, ist sehr beeindruckend. Nach dem gemeinsamen Abendessen wurden wir am Hotel abgesetzt.

Am nächsten Morgen nach dem Frühstück folgte eine dreistündige Stadtrundfahrt durch die Bundeshauptstadt, an politischen Gesichtspunkten orientiert (Infocenter im ehemaligen Flughafen Tegel, Brandenburger Tor, Siegessäule, Kanzleramt, Kusszene von Honecker und Breschnew an der Mauer, und mehr).



Von links: Jürgen Meeske, OV BS-Südost; Dr. Christos Pantazis, MdB aus Braunschweig; Klaus-Dieter Kruse, OV Rautheim und im Unterbezirks- und im Bezirksvorstand der AG SPD 60 plus; Susanne Hahn, Büroleiterin in der Schlossstraße (Reiseleiterin) und Sandra Kruse, OV Rautheim.

Im Paul-Löbe-Haus trafen wir uns dann mit dem Braunschweiger Bundestagsabgeordneten Dr. Christos Pantazis, der uns über seine Arbeit im Deutschen Bundestag und wie zum Beispiel Gesetze entstehen, berichtete. Nun wissen wir auch, warum bei manchen Debatten nicht alle Abgeordneten im Plenarsaal anwesend sind.

Gegen 15.30 Uhr brachte uns der Bus nach



selbstständige Steuerfachangestellte und zertierte Existenzgründungsberaterin

InVo-Schreibbüro

Inga Vonau-Weinberg

Sandgrubenweg 57 - 38126 Braunschweig

Tel. 0531 / 129 34 32

i.vonau@gmx.net - <http://www.invo.biz>

- Buchhaltung gem. § 6 StBerG
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- Hilfe bei der Existenzgründung
- Hausverwaltung
- Allgemeine Büroarbeiten

Storchenhorst im Wabetal bei Rautheim



■ Der Verein ProWabe e.V. hat im Wabetal nördlich der B1 einen Storchenhorst errichten lassen. Der Weißstorch-Beauftragte für den ehemaligen Regierungsbezirk Braunschweig hat ein zusätzliches Nistangebot für Störche in diesem Gebiet befürwortet. Der Standort wurde auch mit der Unteren Naturschutzbehörde der Stadt abgestimmt.



Der neue Storchenhorst im Wabegebiet nahe der Rautheimer Mühle.

Durch die erfolgreichen Renaturierungen der letzten Jahre im Südosten Braunschweigs gibt es grundsätzlich inzwischen ein ausreichendes Nahrungsangebot für Störche. Obwohl die Voraussetzungen für die Ansiedlung eines Storchenpaares somit recht gut sind, wäre es ein großes Glück, wenn sich schon dieses Jahr ein Storchenpaar an diesem Standort ansiedeln würde.

Finanziell unterstützt wurde die Umsetzung durch die Stadt Braunschweig und die Margrit Wollschläger Stiftung, denen der Verein herzlich dankt.

Detlef Kühn, ProWabe e.V.

dem Mittagessen im BERLIN Pavillon (gegenüber vom Bundestag, mit Blick aufs Kanzleramt) wieder zum Hauptbahnhof. Die Rückfahrt wird mit Sicherheit bei ALLEN in Erinnerung bleiben! Planmäßig sollte der ICE um 16.47 Uhr abfahren – eigentlich! Um 19.07 Uhr (!) war es dann so weit. In der Zwischenzeit hatte man seitens der DB Personal und einen ICE gefunden. Ein großes Lob gebührt an dieser Stelle Susanne Hahn, die sich unermüdlich um glaubwürdige Informationen von der DB bemüht hat und sich vorbildlich während der sich ständig verlängernden Wartezeit um uns gekümmert hat – Danke dafür! Wo wir überall bis Hannover durchgefahren sind, ist nicht so ganz nachzuvollziehen. In Uelzen gab es eine Raucherpause und Gelegenheit, sich die Beine zu vertreten. Von Hannover ging es dann mit dem RE nach Braunschweig, wo wir statt 19.08 Uhr etwas entnervt um 23.40 Uhr endlich ankamen.

Und die Moral von dieser Reise: Fahre mit der DB und du hast was zu erzählen.

Klaus-Dieter Kruse

Pflege des Springteiches



Foto: H. Habekost

■ Wasserbrüder und Jugendfeuerwehr verabredeten sich zum winterlichen Pflegeschnitt am Naturdenkmal Spring.

22. Internationale Jugendbegegnung Pfingsten 2023 beim FC Rautheim



Internationales U-17 Jugendfußballturnier



■ Nach zweimaliger Corona-Pause (2020 und 2022) kann der FC Sportfreunde 1920 Rautheim Pfingsten endlich wieder internationale Gäste empfangen. Untypischer Weise in einem ungeraden Jahr, soll es in Rautheim wieder „International“ werden.

In der Zeit vom 25. – 30. Mai 2023 findet die traditionelle Internationale Jugendbegegnung statt. Eingebettet ist das U-17 Jugendfußballturnier, an dem 10 Mannschaften aus 4 Nationen teilnehmen werden. „Natürlich unsere ältesten Freunde von US Bouillargues und vom Club Olympique

Cachan aus Frankreich, aber auch unsere langjährigen Freunde aus der Schweiz vom FC Le Cret. Ganz besonders stolz sind wir, dass zum ersten Mal ein Team aus Rumänien – Teneret Orastie – in Rautheim zu Gast sein wird, berichtet Helge Ahlborn der 1. Vorsitzende und Organisationsleiter des FC Rautheim. Die deutschen Teams kommen aus Theesen (Bielefeld), Lengede, Vorsfelde, Weddel und Stöckheim. Natürlich darf die Mannschaft des Veranstalters, des 1. JFV Braunschweig (FC Rautheim / TV Mascherode), nicht fehlen.

Sie lieben gutes Essen
und guten Wein?

.....Dann sind Sie bei
uns richtig!

Rautheimer Str. 1
38126 Rautheim
Tel. 0531 70729003
www.il-Capriccio.de

„Wir suchen ein
Haus in BS
+ Umgebung.“

05 31 - 42 87 86 46

Die ausländischen Mannschaften und die Mannschaft des VFL Theesen werden in Rautheim in den großen Räumen der Institutionen, Kirchengemeinde, Grundschule, Lebenshilfe und Mehrwerk gGmbH, auf gut 100 vereinseigenen Betten untergebracht. Weitere erwachsene Mitfahrer schlafen privat. Hierfür wird noch der ein oder andere Schlafplatz benötigt. Wer also über Pfingsten gerne Gäste aufnehmen könnte, der kann sich gerne beim FC Rautheim (siehe Homepage) melden. Die Verpflegung unserer Gäste (ca. 3000 Mahlzeiten) erfolgt in den Räumen der Lebenshilfe im Gewerbegebiet Rautheim-Nord. Von der Lebenshilfe wird auch seit Jahren die Verpflegung zusammengestellt und gekocht.

Insgesamt sind rund 130 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer im Einsatz. Sie sorgen für Unterbringung, Verpflegung, Bewirtschaftung der Sportanlage und viele kleine Dinge, die unseren ausländischen Freunden den Aufenthalt so angenehm wie möglich machen.

An drei Tagen werden die Zuschauer über Pfingsten sicherlich wieder sehr guten und spannenden Fußball der U17-Mannschaften sehen. Die Spiele beginnen am Pfingstsamstag um 9:30 Uhr. Das Turnier wird am Pfingstmontag gegen 18:00 Uhr beendet sein.

Die offizielle Eröffnungsveranstaltung findet am Samstag, 27. Mai 2023 um 14:00 Uhr auf der Sportanlage statt.

Die interne Begrüßung der Delegationen findet am Freitagabend, 26. Mai 2023, statt. Dort wird der Minister für Wissenschaft und Kultur des Landes Niedersachsen, Falko Mohrs, ein Grußwort halten.

Dieses schöne Fest des Fußballs, der Völker und der Freundschaft setzt gerade in dieser Zeit, in der in Europa ein blutiger Krieg wütet, ein be-



sonderes Zeichen und ist die große Motivation für unsere Helferinnen und Helfer, für unsere Freunde und Sponsoren und auch für die Organisatoren, diese Veranstaltung durchzuführen.

Der Dank des FC Rautheim gilt also Euch und Ihnen allen.

Der Weg nach Rautheim zu Pfingsten lohnt sich.

Text und Fotos: FC Rautheim

Auszüge aus dem Programm:

Samstag, 27. Mai - Montag 29. Mai

ganztägig Internationales Fußballturnier

Samstag, 27. Mai - 14:00 Uhr

offizielle Eröffnung, Einmarsch der Mannschaften, Nationalhymnen

Samstag, 27. Mai - 20:00 Uhr

Open-Air Disco mit DJ Alex Matura

Sonntag, 28. Mai - 19:30 Uhr

Open-Air-Konzert

mit den „Atomic Playboys“

Montag, 29. Mai - ab 14:00 Uhr

Endspiele, danach Siegerehrung mit dem

Schirmherrn der Veranstaltung, Herrn

Oberbürgermeister Thorsten Kornblum

Alle Veranstaltungen sind eintrittsfrei.

So werden wir GEDRUCKT

Interessantes zur Produktion der „Südnachrichten und Mascherode Aktuell“



Bild 02

Druckermeister Reinhard Mohr mit „seiner“ zwar inzwischen alten, aber immer noch sehr präzise arbeitenden Druckmaschine der Firma Heidelberg.

Seit nunmehr 17 Jahren werden die „Südnachrichten / Mascherode Aktuell“ bei der Lebenshilfe Braunschweig in der Werkstatt Rautheim gedruckt. Immer wieder gelingt es der Druckerei die Zeitung pünktlich und in sehr guter Qualität fertigzustellen. Vielleicht interessiert es den einen oder anderen Leser, wie dieses geschieht.

Für die SN/MA-Redaktion traf sich Hans-Jürgen Voß mit dem Leiter der Druckerei Herrn Reinhard Mohr und führte das nachfolgende Interview:

SN/MA: Herr Mohr, wollen Sie sich bitte unseren Leser:innen kurz vorstellen?

Herr Mohr: Gerne, ich bin gelernter Drucker und hatte in der Vergangenheit auch eine eigene Druckerei. 2009 hatte ich den Wunsch, mich zu verändern und wechselte zur Lebenshilfe in Rautheim. Ich wollte gerne mein Wissen anderen Menschen vermitteln und habe gerade bei Menschen mit Einschränkungen eine große Sinnhaftigkeit gesehen. 2014 habe ich dann die Leitung der Druckerei übernommen.

Welche Produkte werden denn überhaupt in Ihrer Druckerei hergestellt?

Die wichtigsten Produkte sind zum Beispiel Broschüren, Plakate, Flyer, Glückwunsch- und Visitenkarten. Aber auch Briefpapier und Formulare gehören dazu. Gerne nehmen wir Aufträge an, die viel Handarbeit erfordern.

Wenn Sie an die Südnachrichten denken, ist es eher eine Last oder Lust für Sie?

Eindeutig eine Lust. Es ist immer wieder eine Herausforderung, die Arbeit so zu strukturieren, dass die 6500 Exemplare pünktlich fertiggestellt werden. Und es macht Spaß, alle Mitarbeitenden so zu betreuen und einzusetzen, dass diese mit Eifer und gerne bei der Arbeit sind. Im optimalen Fall tun sie es selbständig mit einem guten Selbstbewusstsein, andere muss man intensiver betreuen. Dieses zu vollbringen ist sehr erfüllend für mich. *Dann schauen wir uns doch mal im Detail an, wie das dem Team und Ihnen gelingt. Was ist denn der erste Schritt?*

Herr Kühn als Herausgeber hat eine Datei vorbereitet und bringt mir diese persönlich an einem Montagmorgen vorbei. Wir schauen dann gemeinsam noch einmal drauf, ob alles so verwendbar ist. Wir drucken auf DIN A3 Bögen und nun muss

ich die Seiten so platzieren, dass die Seiten nach dem Falzen und Zusammenheften die richtige Reihenfolge haben. Ein Druckbogen hat damit im Optimalfall je vier Seiten auf der Vorder- und Rückseite.

Und dann wird gedruckt?

Ganz so schnell geht es nicht. Zunächst müssen die Druckplatten aus Metall für jede Farbe hergestellt werden. Dazu werden diese belichtet und dann in die Druckmaschine eingespannt (Bild 01). Die Druckmaschine im Bild 02 (links) lässt gut erkennen, dass



Bild 03

der Druckvorgang mit vier aufeinander gedruckten Farben erfolgt“. Und zwar für die Farben Schwarz, Blau, Rot und Gelb. Durch die Überlagerung lassen sich nahezu alle Farben darstellen. Und die Vorratsbehälter müssen mit den jeweiligen Farben für die Walzen befüllt werden. Bild 03 zeigt es für die Farbe Rot.

Die Überlagerungen kennt man ja auch vom heimischen Drucker.

Genau, das Druckprinzip ist zwar anders,



Bild 04

aber ansonsten passt das. Damit sind aber erst vier Seiten auf einem Bogen gedruckt. Das gleiche muss natürlich auch noch für die Rückseite geschehen. Bild 04 zeigt den noch nicht bedruckten Stapel Papier in der Zuführung zur Maschine und Bild 05 das erste Zwischenergebnis.

Jetzt wird es spannend, welche Schritte fehlen noch?

Nun kommt die Falzmaschine (Bild 06) zum



Bild 06

Einsatz. Bild 07 zeigt eine Mitarbeiterin, die die gefalzten Bögen nun in der richtigen Reihenfolge zusammenlegt.



Bild 07



Bild 05



Bild 08

Das Bild 08 zeigt Sie mit Herrn Kühn. Auch mit Maske kann man erahnen, dass Sie wohl ganz zufrieden sind.

Ja! Jeder Schritt muss sitzen, um die Hefte in der großen Anzahl in der gewünschten Qualität zu erhalten. Und wenn wir das als Team bis dahin geschafft haben, dann ist es schon ein Grund ein bisschen stolz zu sein.

Ein paar Schritte fehlen aber noch, richtig?

Genau, nun müssen die zusammengelegten Bögen auf den Sammelhefter gelegt werden (Bild



Bild 09

09) und das Ergebnis muss eingesammelt und kontrolliert werden (Bild 10).

Vielleicht noch ein Wort zu den Bildern. Wir hätten gerne mehr die Menschen bei der Arbeit abgelil-



Bild 10

det. Warum ist das nicht so einfach möglich?

Das kann ich gut verstehen. Aber bitte bedenken Sie, dass Menschen mit Beeinträchtigung auch entscheiden dürfen, ob sie auf einem Foto, das veröffentlicht wird, abgebildet sein wollen. Auf den Bildern sind also die Personen zu sehen, die es gerne wollten und dies auch selbstständig entschieden haben. Und wir haben sie so fotografiert, wie sie es aus eigenem Antrieb wollten.

Und dann werden die Hefte abgeholt (Bild11) und



Bild 11

werden durch viele Ehrenamtliche verteilt. Aber das ist eine andere Geschichte.

Wobei auf dem Bild nur der Anteil für Rautheim zu sehen ist. Es kommt noch ein Mehrfaches für den Rest des Stadtbezirkes dazu.

Herr Mohr, herzlichen Dank für die interessanten Einblick in Ihre Druckerei.

*-----
In der nächsten Ausgabe informieren wir in einem zweiten Artikel über das Leitbild und Selbstverständnis der Lebenshilfe Braunschweig.*

Über 135 Jahre Gastwirtschaft

Zum Eichenwald

Salzdahlumer Straße 313

38126 Braunschweig

Telefon (05 31) 6 33 02

www.Zum-Eichenwald.com

Waltraut und Tim Frede



Wir bieten Ihnen an:

- Saal bis 120 Personen
- Clubräume

Im Ausschank:



Küchenzeiten:

- Montag: geschlossen
- Dienstag bis Samstag:
11:00 bis 14:00 Uhr und 17:00 bis 21:00 Uhr
- Sonntag:
11:00 bis 14:30 Uhr, abends geschlossen

Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Rautheim

Personalentscheidungen im Mittelpunkt

■ Anfang Januar fand die traditionelle Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Rautheim im Gemeindehaus der Kirchengemeinde Rautheim statt. Neben 33 Mitgliedern der Einsatzabteilung waren auch wieder die Mädchen und Jungen aus der Jugendfeuerwehr, Kameraden der Altersabteilung und einige fördernde Mitglieder anwesend.

Ortsbrandmeister Stefan Paul zog wie immer eine Bilanz des vergangenen Jahres. So wurde die Wehr zu 16 Brandeinsätzen, 26 Hilfeleistungen und 2 Alarmübungen alarmiert. Besonders erwähnte Paul die Unwettereinsätze im Februar und August, die Einsätze im Rahmen der Flüchtlingshilfe im März sowie mehrere Kellerbrände am 04.06.2022 in der Weststadt, die auch die Einsatzkräfte aus Rautheim forderten.

Die Dienststunden der gesamten Wehr haben mit 11.241 Stunden nun wieder das Vor-Corona-

Niveau erreicht. Dabei engagierten sich die Frauen und Männer der Einsatzabteilung insgesamt 7.416 Stunden ehrenamtlich für die Feuerwehr Braunschweig, die Jugendfeuerwehr war 3.102 Stunden aktiv und die Kinderfeuerwehr 479 Stunden. Altersabteilung und fördernde Mitglieder leisteten zusammen weitere 244 Stunden.

Einen großen Raum in der Versammlung nahmen wichtige Personalentscheidungen ein. So war eine neue Leitung für die Kinderfeuerwehr zu wählen, da Luisa Schubert und Thomas Timpe nach fast achtjähriger Tätigkeit die Leitung an ein neues Team übergeben wollten. Neben einem Präsent der Ortsfeuerwehr für die großartige Jugendarbeit wurden beide Kameraden mit dem Ehrenzeichen der Niedersächsischen Jugendfeuerwehr durch den Stellvertretenden Stadtkinderfeuerwehrwart im Bereich Süd, Gerold Kleinöder, ausgezeichnet.



Foto: OF Rautheim

Das Foto zeigt die ehemaligen und neu gewählten Funktionsträger der Ortsfeuerwehr Rautheim mit der stellv. Ortsbrandmeisterin Jennifer Timpe (links) und Ortsbrandmeister Stefan Paul (rechts).

Einstimmig wählte die Versammlung dann Lena Barluschke zur neuen Kinderfeuerwehrwartin und Jessica Birkhan zu ihrer Stellvertreterin.

Nach 15jähriger Tätigkeit stellte sich Frank Dannenberg nicht mehr als Sicherheitsbeauftragter der Wehr zur Wiederwahl. Für seine langjährige und engagierte Tätigkeit wurde er mit dem Ehrenzeichen der Feuerwehrunfallkasse Niedersachsen in Gold durch Christian Illigens, Stadtsicherheitsbeauftragter der Feuerwehr Braunschweig, ausgezeichnet. Frank Dannenberg übergibt sein Amt nun an Christoph Schlüter, der ebenfalls einstimmig

durch die Versammlung gewählt wurde.

Als neuer Atemschutzbeauftragter wurde Jens Bossenberger einstimmig von der Versammlung gewählt. Er tritt damit die Nachfolge von Thomas Sievers an, der dieses Amt insgesamt 19 Jahre ausgeübt hat. Auch Thomas Sievers wurde ein Abschiedspräsent durch Ortsbrandmeister Stefan Paul überreicht.

Nach neun Amtszeiten und damit 27 Jahren stand auch Schriftführer Peter Thielecke nicht mehr zur Wiederwahl zur Verfügung. Sein herausragendes und dauerhaftes Engagement für die



MaKra
Marion Hesse

Sie brauchen Hilfe?
Wir sind für Sie da!

Praxis für Physiotherapie
Manualtherapeutin
Sektorale Heilpraktikerin für Physiotherapie

Engelsstraße 6, Nähe Welfenplatz | Braunschweig
Telefon 0531 – 680 25 28

Erfahren Sie mehr über unsere Behandlungsangebote
in chirurgischer und orthopädischer Physiotherapie
auf unserer Webseite: www.makra-hesse.de



Yoga und mehr in Mascherode

mit Claudia Krone-Burges

o Kundalini-Yogalehrerin (3HO/KRI)

o Yoga-Coach (YIU®)

o Yogalehrerin für Schwangere und Geburtsvorbereitung (3HO)

o White Sound Gong Spielerin

o Gesundheitsprävention in Unternehmen

o BreathWalk-Instructor®

Anmeldung unter: 0160. 46 14 092

Mehr Informationen unter: www.gesundheitscoach-bs.de

Aktuelle Kurse

sowie Workshops

und Termine

finden Sie auf meiner

Internet Seite

Ortsfeuerwehr Rautheim wurde insbesondere vom anwesenden Stellvertretenden Stadtbrandmeister des Südbereichs, Markus Witt, gewürdigt. Als neuer Schriftführer wurde von der Versammlung Jens Lehmann gewählt. Im Amt bestätigt wurde zudem Kassenwart Norman Pohl.

Mit der Auszeichnung „Feuerwehrmann des Jahres“ wurde Jens Bossenberger geehrt. Er ist nicht nur als Stellvertretender Jugendfeuerwehrwart sehr aktiv, sondern übernimmt nun auch das Amt des Atemschutzbeauftragten und hat im Jahr 2022 mit 685 Stunden die meisten Gesamtdienststunden gesammelt.

Die Wehr ist personell im Jahr 2022 weiter gewachsen. So versahen am 31.12.2022 zwölf Kinder ihren Dienst in der Kinderfeuerwehr, 15 Mädchen und Jungen waren in der Jugendfeuerwehr aktiv und 36 Kameradinnen und Kameraden engagierten sich in der Einsatzabteilung. Die Altersabteilung zählt 10 Mitglieder und die fördernde Abteilung hat nun 104 Mitglieder. Die Rautheimer

Wehr freut sich damit über 177 Mitglieder, zwölf mehr als im Jahr 2021.

Für Ihre Leistungen im Rahmen des abwehrenden Brandschutzes, der Hilfeleistung aber auch für das soziale und gesamtgesellschaftliche Engagement dankte Bezirksbürgermeister Detlef Kühn den Kameradinnen und Kameraden. Diesem Dank schlossen sich die anwesenden Vertreter der Rautheimer Vereine sowie der Partnerwehr aus Blankenburg an und würdigten dabei auch die gute Zusammenarbeit mit der Rautheimer Wehr.

In seinem Schlusswort wies Ortsbrandmeister Paul auf die im Jahr 2023 anstehenden Jubiläen hin. So feiert die Ortsfeuerwehr Rautheim ihr 130jähriges Bestehen und die Kinderfeuerwehr wird zehn Jahre alt. Um dies auch mit den Bürgerinnen und Bürgern aus Rautheim und vielen weiteren Gästen zu feiern, wird die Wehr am 17.06.2023 einen Tag der offenen Tür rund um das Feuerwehrhaus durchführen. *Ortsfeuerwehr Rautheim*

Wellness am Welfenplatz

Renata Mancaj

Fußpflege

Handpflege
Gelnägel
Ganzkörpermassage
Dauerhafte Haarentfernung
Gesichtsbehandlung
und vieles mehr für Sie und Ihn

Öffnungszeiten
Montag Hausbesuche
Di. bis Fr. 9.00 bis 19.00 Uhr
Samstag nach Vereinbarung

Retemeyerstraße 1b
38126 Braunschweig - Südstadt
Tel. 0531 - 69 02 56
Mobil 0170 - 8 71 65 75

 www.facebook.com/marebeauty



PRAXIS FÜR



KRANKENGYMNASTIK
UND ERGOTHERAPIE
ANDREAS ROHLAND

GEMEINSAM FIT! KURSE BEI UNS



ORTHOPÄDISCHE RÜCKENSCHULE
AUTOGENES TRAINING
PROGRESSIVE MUSKELRELAXATION
FASZIENFIT



Nach §20 SGBV bekommen Sie bis zu 80% der Kursgebühr von Ihrer Krankenkasse zurück.

Heidehöhe 12
38126 BS-Südstadt

www.physiotherapie-rohland.de
praxis@physiotherapie-rohland.de

Telefon 0531 - 68 17 40
Fax 0531 - 2 62 32 67

Karneval 2022/23: Hurra – wir leben noch!



Großes Finale

Ein leidenschaftliches Engagement und viele neue und frische Ideen gepaart mit viel Erfahrung und einem starken Gemeinschaftsgeist, der alle Mitglieder beflügelte, bescherte den zahlreichen begeisterten Besuchern der nach der Corona-Zwangspause langersehnten neuen Ausgabe der Karnevals-Show „Ne Kappe Buntes“ wieder einmal eine gelungene Mischung aus Garde- und Showtänzen, Gesangsdarbietungen und humorvollen Reden.

Zum ersten Mal fand die große Show nicht in der Stadthalle, sondern im ausverkauften Millennium Event Center statt. Aber auch in Schöppenstedt, bei den Seniorenkreisen in Mascherode und Rötgesbüttel, beim Kinderkarneval und bei den Auftritten in zahlreichen Pflegeeinrichtungen – die Erwartungen der Zuschauer wurden immer erfüllt. Besonders beeindruckend war, mit welcher familiären Harmonie wieder einmal generationsübergreifend das Programm organisiert und gestaltet werden konnte und wieviel eigene Freude es macht, anderen Menschen Spaß und Frohsinn zu bereiten.

Text: Kerstin Musiol, Bilder: Carsten Emde



Coffee-Sisters in Ägypten



MKG-Ananasgarde



Stimmungssänger Sven Laucke und Sitzungspräsident Jan Brendel.



Hubschrauberpilotin Juna



Schwarze Husaren mit Regimentstochter Jule Graß.



Die D2 Jugend des Heidberger HSC Leu 06 Braunschweig freut sich über einen neuen Satz warmer Trainingsanzüge. Gestiftet wurde das schicke Outfit vom Görge Frischemarkt aus Mascherode. Überreicht wurden die Trainingsanzüge vom Vertreter des Görge Einkaufsmarktes, Herrn Endijonas. Die Fußball-Kids sagen „Danke“.

Görge
Die Frischemärkte



WIR SIND **FRISCH**
REGIONAL GUT

März und April 2023 in Braunschweig

Anfängerkurse im Wing Chun Kung Fu für Erwachsene, Jugendliche, Familien und Kinder



■ Selbstverteidigung, Antimobbing – Training, Selbstbewusstsein, Regeleinhaltung

Zur Erläuterung: Das Wing Chun Kung Fu umfasst relativ wenige Basistechniken, deren Kombination den Kung Fu Schüler dazu in die Lage versetzen, einen Angreifer hervorragend abzuwehren. Diese besonderen Techniken sind in jedem Alter erlernbar.

Des Weiteren ist das Wing Chun Kung Fu in seiner Anwendung blitzschnell und überzeugt durch seine Einfachheit. Im Trainingsbereich wird auf jeden Teilnehmer eingegangen, so dass alle miteinander ein schönes Training haben und ihre Ziele erreichen.

Beim Kinder-Training werden Motorik und Konzentration durch Schulung neuer Bewegungsabläufe spielerisch gefördert. Ziel ist es, bestimmten Situationen aus dem Weg zu gehen (auch unter Klassenkameraden), um somit ein besseres Miteinander zu erlangen.



In ganz vielen Rollenspielen wird richtiges Verhalten geübt wie z.B. Jemand rempelt mich an oder nimmt mir etwas weg. Wie soll ich hier reagieren?

Diese Kunst erlernen Ihre Schützlinge im Unterricht bei Sifu Peter Graun, wo sie gemeinsam Selbstverteidigungstechniken, Abwehrstrategien,

Unterricht in Braunschweig

- für Familien und Kinder ab 9 Jahren
Samstag: 09:30 – 10:30 Uhr
- für Erwachsene und Jugendliche
Samstag: 09:30 – 12:00 Uhr

Ort: SV Olympia 92 Braunschweig e.V.
Bienroder Weg 72, Turnhalle

Respekt, Disziplin und vieles mehr auf einfache und wirkungsvolle Weise beigebracht bekommen.

Ziel ist für die Erwachsenen und Kinder eine Steigerung des Selbstbewusstseins und Selbstsicherheit zu erlangen.

Falls Ihr Interesse geweckt wurde, können Sie gerne zu einem kostenlosen Probetraining kommen.



Hier erfahren Sie mehr:

Sifu Peter Graun, Tel. 05337 – 77 92 oder schauen Sie gerne auf der Homepage vorbei:

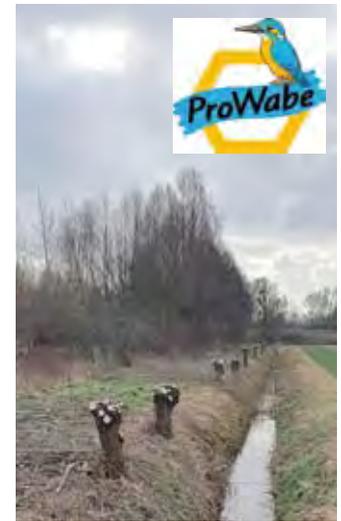
www.wczd.de

Kopfweidenpflege im Wabetal nördlich der B1

■ Im Wabe-Renaturierungsgebiet an der Mittelriede nördlich der B1 haben Mitglieder des Vereins ProWabe e.V. im Jahr 2011 ca. 15 junge Weidenstämme eingepflanzt, die sich zu sogenannten Kopfweiden entwickeln sollten. Bei Kopfweiden werden die Stämme als Jungbaum auf einer Höhe von etwa 1 bis 2 Metern gekürzt, die sich bildenden Zweige werden in der Folge regelmäßig beschnitten. Dieses Jahr war wieder ein Beschnitt erforderlich. Das Schnittgut wurde von Mitgliedern und Unterstützern zum langsamen Verrotten in angrenzende Gehölze verbracht. So steht das Totholz für zahlreiche Kleintiere, Insekten, Pilze und mehr als Lebensraum zur Verfügung.



Zufriedene Helfer:innen nach Abschluss der Aufräumarbeiten.
Fotos: D. Kühn



Ansicht der beschnittenen Kopfweidenreihe samt Schnittgut.



Apotheke
Mascherode

Wir sind für Sie da.

Montag bis Freitag: 08:00 – 18:30

Samstag: 08:30 – 13:00

Hinter den Hainen 14d

38126 Braunschweig

T 0531 69 21 44

F 0531 21 47 89 37

apotheke-mascherode@t-online.de

www.apotheke-mascherode.de

Mitgliederzuwachs beim TTC Grün-Gelb Braunschweig



Ein unverhoffter Zuwachs an Mitgliedern für den TTC kündigte sich im letzten Jahr an und wurde nun realisiert.

Dies ist für die Grün-Gelben sehr erfreulich – der Anlass dazu

ist jedoch ein eher trauriger. Die über 50 neuen Aktiven hatten für eine lange Zeit ihre sportliche Heimat im Braunschweiger Turn-Club von 1870. Der vormals drittälteste Braunschweiger Sportverein löste sich zum Ende 2022 nach über 150 Jahren notgedrungen auf. Ein neuer Vorstand konnte nicht mehr gefunden werden.

Aufgrund freundschaftlicher Beziehungen schmiedeten die Vereinsvorsitzenden, Rolf Schlüter (BTC) und Jürgen Willrich (TTC), einen Plan. Denn an aktiven Sportlern mangelte es dem BTC nicht und so wurde diesen nach einigen Gesprächsrunden ein Übertritt zum TTC Grün-Gelb offeriert. Das Angebot wurde vielfach und dankend angenommen.



Rolf Schlüter (links) und Jürgen Willrich haben den Übergang der Sportler des BTC zum TTC erfolgreich vollzogen.

Der Südstadt-Verein konnte somit sechs für ihn neue Gruppen samt Übungsleitern aufnehmen und einen Teil an BTC'lern in seine bestehenden Abteilungen integrieren.

So erweitern nun diverse Gymnastikgruppen, Freizeit-Volleyball und ein Bewegungs- und Gedächtnistraining das Sportangebot des TTC Grün-Gelb. Weitere Informationen sind über die Vereins-Homepage www.ttc-gruen-gelb.de (s.a. QR-Code) erhältlich.

Nach der doch traurig stimmenden Auflösung eines Traditionsvereins konnte damit doch noch eine positive Wendung für viele Sportler erreicht werden.

Darüber freuen wir uns, zumal wir in der Vergangenheit schon sehr gute Erfahrungen mit der Aufnahme von Gruppen des SV Süd und dem Post SV Braunschweig machen durften.

Dietrich Völpel



radio rauch

HDTV VCR SAT HiFi HAUSHALTSGERÄTE KUNDENDIENST SERVICE

Welfenplatz - Braunschweig

Tel.: 0531/ 262 11 70

Reparaturen Eildienst
kostenloses Leihgerät auf Wunsch
Fachberatung statt Fehlkauf
Antennenbau

*Ihr PARTNER
wenn Sie PROFIS
brauchen!*



Egal welches Fabrikat oder wo gekauft: wir helfen - schnell, fachmännisch und preiswert!

Nicht vergessen - halbjährlich zur Kontrolle... wir erinnern Sie gern im Rahmen unseres Recallsystems

Prophylaxe
Implantologie
Schnarchtherapie
... Bleaching ...

Dr. med. dent.
Jürgen Werner
- Zahnarzt -

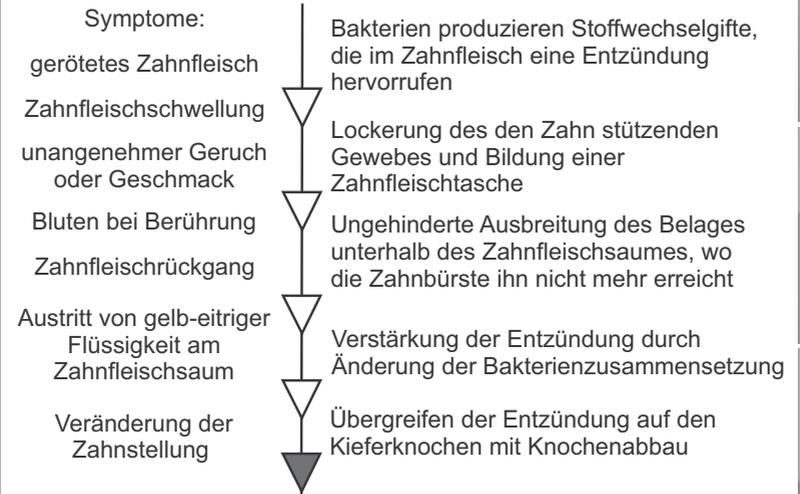
Ästhetik
Gesundheit
Lebensqualität
... Erfolg ...

Wir informieren ...

Zahnfleischerkrankung - Parodontitis

Bei der Parodontitis handelt es sich um eine von Bakterien verursachte entzündliche Erkrankung des Zahnbettes, die zum Abbau des Zahnhalteapparates führen kann. Die Zähne sind dabei oft gesund, aber trotzdem gefährdet, da es zu einer Lockerung bis hin zum Verlust der Zähne kommen kann.

Ursache: Plaque - Zahnbelag und darin enthaltene Bakterien



Lockerung des Zahnes bis hin zum Zahnverlust

Mo - Fr 8 - 12
Mo 14 - 18
Di + Do 15 - 19



Rauheim
Weststrasse 70
☎ 680 29 29

Internet : www.dr-werner-zahnarzt.de

Fester Biss und sicheres Gefühl durch Implantate und hochwertigen Zahnersatz ...

Wir freuen uns auf Sie ...

... Schönes Lächeln durch ästhetische Zahnheilkunde ... Professionelle Zahnreinigung ... Bleaching ... oder Zahnschmuck ...

Wichtig für Kinder: Kontrolle und Üben der Putztechnik - Fluoridierung - Fissurenversiegelung der bleibenden Zähne ...

Braunschweig 89'ers weiter erfolgreich

■ Auch für die kommende Saison haben sich die Teams der Braunschweig 89ers viel vorgenommen. „Das vergangene Jahr war das erfolgreichste Jahr seit der Gründung“, sagt der sehr zufriedene Dan Horst, 1. Vorsitzender des SV Lindenberg, zu dem die 89ers gehören.

Das Aushängeschild, die 1. Herrenmannschaft, dominierte in der 2. Baseball Bundesliga Nord-Nord-Ost und wurde am Ende verdienter Meister. Der Aufstieg

wurde allerdings nach intensiven Diskussionen des Gesamtvorstands und der sportlichen Leitung zurückgestellt. Hier waren neben den sportlichen Aspekten vor allem finanzielle und strukturelle Gründe ausschlaggebend. „Wir arbeiten dennoch weiter am Ziel Aufstieg in die 1. Bundesliga, wollen den Verein bzw. die Sparte aber zunächst noch besser aufstellen“, sagt Dan Horst weiter. Aus sportlicher Sicht gibt es bereits gute Nachrichten zu vermelden. „Wir konnten einen hervorragenden Catcher überzeugen, sich uns anzuschließen. Und wir sind sehr guter Dinge, den US-Boy Aaron Toporek erneut nach Braunschweig zu lotsen.“ Toporek ist momentan in Australien und wird pünktlich zum Beginn der Saison mit großer Vorfreude erwartet. „Dass Aaron eine weitere Saison bei uns spielen und trainieren wird, ist überragend. Er war nicht nur einer der wichtigsten Spieler im Meisterjahr sondern vor allem auch als Coach der Herren und Nachwuchsteams extrem wertvoll“, sagt Headcoach Timm Strübing.

Der Nachwuchsbereich ist der große Stolz der 89ers. Vor einigen Jahren mit einer handvoll Kindern gestartet, sind inzwischen fast 60 Kids regelmäßig beim Training. Die Jugend U15 spielt



Foto: Miriam Wesch

Das Bild zeigt Greta G. aus der U15 in Action.

aktuell eine großartige Winterliga und liegt hinter den ungeschlagenen Hamburg Stealers auf einem hervorragenden zweiten Platz. „Wir haben viele sehr junge Spielerinnen und Spieler im Team, die im letzten Jahr noch beim Schülerteam spielten. Umso stolzer sind wir über die bisherigen Ergebnisse“, sagt Max Jaeger, Headcoach der Jugend.

Und auch die Schüler:innen schlagen sich bisher sehr gut. „Wir haben bewusst zwei etwa gleich starke Teams ins Rennen geschickt, damit vor allem die vielen neuen und jungen Kinder erste Erfahrungen sammeln können. Dafür ist die Halle bestens geeignet“, berichtet Sebastian Howen, Coach des Schüler Teams 89ers II, das auf einem achtbaren fünften Platz steht (9:5). Auf dem vierten Platz rangieren die 89ers I mit einem Sieg mehr (10:4).

Darüber hinaus geht ab April die 2. Herren in der Verbandsliga an den Start, die 3. Herren spielt in diesem Jahr in einer SG gemeinsam mit Goslar in der Landesliga und auch die Softballerinnen



stehen in den Startlöchern für eine weitere Saison. Alle Interessierten finden viele Infos auf www.baseball-braunschweig.de

Normen Elker, 89ers Pressearbeit

Seniorentreff Südstadt

- donnerstags von 15:00-17:00 Uhr

Kontakt: seniorentreff@bs-sued.de

Skat- und Rommé-Club

- dienstags von 14:00 bis 17:00 Uhr

Kontakt: skat-und-romme@bs-sued.de

Telefon-Kontakt:

Irmtraut und Eberhard Heine

05 31 / 69 65 06

Termine für die Ausgabe 2023-2 dieser Zeitung

- ▶ Anzeigenschluss: 31. Mai
- ▶ Redaktionsschluss: 02. Juni
- ▶ Verteilung: ab ca. 13. Juni

Terminvorschau

Stadt und Stadtbezirk

- ▶ 25. April, Sitzung des Stadtbezirksrates im Roxy, Saal West, Welfenplatz 17

Mascherode

- ▶ 28. April, Aufbau des Traditionsbaums, Im Dorfe
- ▶ 20. August, Garagenflohmarkt, organisation SGM Südstadt-Mascherode

Rautheim / Mastbruch / Elmaussicht

- ▶ 05.-06 Mai, Rock in Rautheim: Inklusions-Rock-Festival 2023 Open Air im Gewerbegebiet Heinz-Scheer-Straße 2-3



annette

mode & accessoires

Annette Kogerup
Hinter den Hainen 14e
38126 Braunschweig-Mascherode
0172.54 25 777
Neben Löwenbäckerei Schaper und HOL'ABI

Öffnungszeiten
Dienstag – Freitag
10.00–13.00 Uhr / 15.00–18.30 Uhr
Samstag
10.00–14.00 Uhr

Folge uns auf:  
[annette_mode_accessoires](https://www.instagram.com/annette_mode_accessoires)

30 Jahre Nachbarschaftshilfe Südost

Wenn das kein Grund zum Feiern ist?

Die Nachbarschaftshilfe möchte sich für 30 erfolgreiche Jahre bei Ihnen, den Mitgliedern, Helfern, Unterstützern und der Stadt Braunschweig bedanken.

2023 wird für uns ein ganz besonders und aufregendes Jahr, wir haben unser 30jähriges Jubiläum und wollen das auch feiern. Sie dürfen sich auf wirklich tolle Aktionen und Angebote freuen.

Und so fing alles an!

Die Gründung war am 29.04.1993, da wurde die Nachbarschaftshilfe Südost e.V. für die Ortsteile Südstadt, Mascherode, Lindenberg, Rautheim und Elmaussicht / Mastbruchsiedlung gegründet. Federführend waren hier der ehemalige Ratsherr Lothar Rasehorn und seine Frau Ursula. Im Herbst 1993 konnte die Arbeit, in den Büroräumen am Welfenplatz aufgenommen werden, die offizielle Eröffnung des Büros war am 11.12.1993.

30 Jahre Hilfe von Mensch zu Mensch, bei uns in der Nachbarschaft und im Bezirk, das ist schon eine Arbeit, auf die man mit Stolz zurückblicken kann. Tradition ist uns wichtig, aber wir müssen und werden uns auch Neuerungen stellen. Aus diesem Grund sind wir auch der Einladung der Stadt Braunschweig zum geplanten Nachbarschaftszentrum gefolgt, um informiert zu sein und um unsere Fachkompetenz einzubringen.

Was mit 7 Mitgliedern begann, ist heute auf ca.780 Mitglieder gewachsen.

Zu unserem 25sten Bestehen haben wir die dringend erforderliche Renovierung unseres Büros und des Sanitärbereiches behindertengerecht durchgeführt.

Von Beginn an ist es unser Ziel, ältere Menschen zu unterstützen und unsere Hilfe anzubieten, damit es unseren Mitgliedern möglich ist, so lange wie möglich in ihrem Zuhause leben können. Voraussetzung ist, dass sie keinen Pflegegrad besitzen!

Wir vermitteln ehrenamtliche Helfer/innen zur Hilfe beim Einkaufen, Unterstützung im



Das Büro der Nachbarschaftshilfe Südost am Welfenplatz. Foto NBH

Haushalt, bei der Pflege des Gartens oder wenn eine regelmäßige Gesellschaft gewünscht wird. Wir beraten und unterstützen bei der Suche und Nutzung sozialer Einrichtungen unserer Stadt.

Wir, die Nachbarschaftshilfe, haben uns zum Ziel gesetzt, Menschen mit Demenz nicht auszugrenzen. Wir möchten mit unserem Angebot Angehörige von Betroffenen entlasten und ihnen Zuversicht geben, um gestärkt ihren schweren Aufgaben gerecht zu werden: Sie sind nicht allein mit ihren täglichen Problemen. Höflicher und respektvoller Umgang sowie eine individuelle Betreuung der Betroffenen sind Voraussetzung für die geschulten Helfer/innen der NBH, die im Dementen-Bereich tätig sind.

Seit Ausbruch der Corona-Pandemie wurde unsere Hilfe mehr und mehr erschwert. Die persönlichen Kontakte mit den Betroffenen, die für viele unserer Hilfesuchenden extrem wichtig sind, wurden unterbrochen. Die Hilfe war beschränkt auf: Telefon, E-Mail und WhatsApp. Die Betroffenen meldeten sich rund um die Uhr bei uns. Sie wurden beraten und getröstet. Die Hilfe in Form von Nahrungsmitteln einkaufen für bedürftige, alte Menschen, etc. wurde ohnedirektem Kontakt geleistet. Nur im Notfall war eine Begleitung möglich.

Alljährig findet eine Jahreshauptversammlung statt, mit Bericht des 1. Vorsitzenden, Infos über Aktivitäten, Probleme oder wichtige Informationen aus dem vergangenen und dem kommenden Jahr. Die Schatzmeisterin berichtet und im Anschluss gibt es für die Mitglieder eine offene Frage/Antwort Runde.

Seit Januar 2019 nehmen alle 12 Braunschweiger Nachbarschaftshilfen am Projekt Löwenpunkte teil. Das Projekt „Löwenpunkt“ ist eine gute Idee um älteren Menschen in Braunschweig Hilfe, Sicherheit und Unterstützung in ihrem direkten Umfeld zu geben. Die „Löwenpunkte“ sind teilnehmende Anlaufstellen vor Ort wie beispielsweise Bäckereien, Apotheken, Einkaufsläden, Friseure, Kioske, öffentlichen Einrichtungen oder auch Kirchgemeinden. Hier erhalten Senioren bei Bedarf Hilfe, auch mal ein Glas Wasser oder die Möglichkeit zum kurzen Verschnaufen. <http://loewenpunkt.de/loewenpunkte-in-ihrer-naehe/>

Wir haben die Kooperation mit ansässigen Vereinen intensiviert und die Siedlergemeinschaft Südstadt beim ersten Siedlungsflohmarkt unter-

stützt. Die Kaffee- und Kuchentafel wurde in unseren Räumen durchgeführt. Frau Renkwitz und Frau Wieter haben hier tatkräftig unterstützt.

Smartphone / Tablet Unterstützung

Wir bieten ab sofort bei der „Digitalisierung für Senioren“ entsprechende Einzelkurse bzgl. Fragen zur Handy- oder Tablet Nutzung an. Bitte melden Sie telefonisch unter 0531 / 69 69 49.

Einiges an neuen Projekten ist in Planung! Lassen Sie sich überraschen und machen Sie mit!

Viele Menschen und Familien bleiben in Kontakt mit uns, auch wenn ein Projekt beendet ist. In vielen Fällen können wir weiterhin die Familien hilfreich begleiten.

Es stehen Ihnen für weitere Fragen der gesamte Vorstand und unser Sozialarbeiterin Frau Alina Renkwitz und die Koordinatorin Sandra Wieter zur Verfügung. (Mo.- Fr. v. 09:00 bis 13:00 Uhr und Donnerstag von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr, Welfenplatz 17 oder telefonisch unter 0531 / 69 69 49 (E-Mail: nachbarschaftshilfe-suedost@gmx.de).

Rainer Fietzke, Nachbarschaftshilfe Südost



Erstattungsfähig ab Pflegegrad 1 und die Abrechnung erfolgt direkt mit der Pflegekasse.

Wir helfen älteren und pflegebedürftigen Menschen dabei, den Alltag zu meistern.

- Unterstützung im Haushalt
- Einkaufen
- Gesprächspartner
- Gemeinsame Aktivitäten
- Zubereitung von Mahlzeiten

**Erleichterung für Ihren Alltag.
Entlastung für pflegende Angehörige.**

Die Alltagsbegleiter Braunschweig • www.diealltagsbegleiter.de • +49 (0) 531 87 89 13 16
kontakt@diealltagsbegleiter-bs.de • Welfenplatz 8 • 38126 Braunschweig

DON'T PANIC!

JETZT NEU

AUTO - CENTER

LINDENBERG

AM HAFEN 8

Die Antwort
auf all Ihre Autofragen

Service rund
ums Auto

an allen Fahrzeugen und Typen

Mo - Fr 7.00 - 19.00 Sa 9.00 - 13.00 Uhr

38112 Braunschweig Tel 63567

Neues vom Heidberger Tennis-Club

■ Die Sommersaison 2023 steht in den Startlöchern. Nur noch wenige Wochen und auf das Gelände des Heidberger Tennis-Clubs kehrt wieder Leben ein.

Ab Mai beginnt für die Mannschaften die Punktspielsaison auf dem roten Sand. Insgesamt starten drei Damen- und sechs Herren-Mannschaften für den Heidberger TC: bei den Damen jeweils eine Mannschaft in den Altersklassen 30 und 40, bei den Herren spielen drei Teams bei den Herren 30 und eine Mannschaft in der Altersklasse 40. Die Damen und die Herren 30 I spielen in der Verbandsliga und die Herren 30 II in der Verbandsklasse. Im Jugendbereich sind eine Juniorinnen A und U 10 Mannschaft sowie zwei Junioren A und jeweils eine Junioren B und C Mannschaft gemeldet.

Neben spannenden Matches wartet auf die Vereinsmitglieder auch in diesem Jahr wieder ein

buntes Programm. So findet auch in diesem Jahr das Flutlichtturnier zum Saisonabschluss statt.

Im Winter schlugen zwei Damen- und fünf Herren-Mannschaften für den Heidberger TC auf. Die Herren 30 II belegten in der Bezirksliga Rang 1 und die Damen 30 in der Bezirksliga Position 2.

Britt Biernoth, HTC

■ Der Bürgermeister im Stadtbezirk Südstadt-Rautheim-Mascherode

Ich stehe allen Einwohnerinnen und Einwohnern gern für Fragen oder Anregungen zur Verfügung. Rufen Sie einfach an oder schicken Sie mir eine E-Mail.

- Telefon mobil: 01 79-611 97 39
- Mail: detlef.kuehn@web.de

Ihr Detlef Kühn



Fensterwartung Braunschweig

einstellen | schmieren | reparieren

„Was haben ein Auto und ein Fenster gemeinsam?“

Ohne regelmäßige Wartung schleift es, hakt es, muss teuer repariert werden!“

Sie können sparen:

- teure Heizkosten
- teure Reparaturen
- teure Erneuerungen

www.Fensterwartung-Braunschweig.de

Max Andorff

Wir warten ihre Fenster zum Festpreis,
mit über 13 Jahren Erfahrung.

Handy 0179 60 68 653

Telefon 05307 80 30 357

Rufen sie uns für eine kostenloses
Angebot an!

Lagesbüttelstraße 9.38110 Braunschweig

Kleinkaliberschützenverein KKS Mascherode:

Jahreshauptversammlung am 3. Februar 2023



Satzungsgemäß wurde ein neuer Vorstand gewählt:

Von Links: Jugendwartin und stellv. Damenleiterin Sabine Körner-Seedler, Schießsportleiter Jan-Felix Körner, 2. Vorsitzender und stellv. Jugendwart Ole Hagemann, stellv. Schriftführer Sören Milbradt, 1. Vorsitzender Fred Bittner, Schriftführer Carsten Milbradt, Kassiererin Ingrid Emde, stellv. Schießsportleiterin und Pressewartin Kerstin Musiol, Damenleiterin Doris Ocieпка, nicht auf dem Foto: stellv. Kassierer Carsten Emde.

Die Vereinsmeister 2023

Herren

Luftgewehr Freihand	Ole Hagemann	384,5 R.
Luftgewehr Auflage	Carsten Emde	307,0 R.
KK-Liegend	Marc Reimann	546,4 R.
KK-Liegend Auflage	Jörg Emde	193,6 R.
Luftpistole	Ole Hagemann	386,5 R.

Damen

Luftgewehr Freihand	Lena Reimann	383,9 R.
Luftgewehr Auflage	Kerstin Musiol	310,7 R.
KK-Liegend Auflage	Kerstin Musiol	189,6 R.

Offene Klasse

Luftpistole Auflage	Helmut Ocieпка	271,6 R.
---------------------	----------------	----------



(v.l.) Jörg Emde, Helmut Ocieпка, Ole Hagemann, Kerstin Musiol sowie Lena Reimann und Carsten Emde (auf dem Tablet in Oles Händen).

Traditionelle Braunkohlwanderung

Die traditionelle Braunkohlwanderung des KKS fand am 5.2.2023 rund um Mascherode statt. Sie endete nach 5 km im Eichenwald, wo auch noch einige Fußkranke Schützen auf die hungrigen Wanderer warteten, um gesellig noch einen leckeren und zünftigen Nachmittag zu erleben.



Was Ihr wollt.

Ein Abschied ist so einmalig wie der Mensch, der geht.

Carl Cissée
Bestattungen

Fallersleber Straße 14/15 · 38100 Braunschweig
Tel.: 0531 - 44324

Illerstraße 60 (EKZ) · 38120 Braunschweig
Tel.: 0531 - 8667676

Streetbasketballcamp in den Osterferien

■ Es ist Anfang März und somit stehen die Osterferien vor der Tür. In der zweiten Ferienwoche (03. – 06. April), veranstaltet das Kinder- und Jugendzentrum Roxy ein Streetbasketballcamp für Anfänger:innen in der Sporthalle IGS Franzisches. Dort möchten wir mit euch grundlegende Basketballtechniken üben und vor allem viel Spaß haben.

Wir bieten Fun ´n´ Games für Streetballkids:

- Betreuung durch vier qualifizierte Betreuer
- Betreuungszeit von 08:00 bis 16:00 Uhr
- gemeinsames Mittagessen
- wir spielen Streetball und Basketball
- Lust auf das Trainingsprogramm wird vorausgesetzt

Teilnehmen können alle basketballinteressierten Kinder im Alter von 10 bis 14 Jahren, unter www.unser-ferienprogramm.de/braunschweig

Wir freuen uns auf euch!



Ankündigung Südstadt Open Air 2023

■ Das Südstadt Open Air findet dieses Jahr am 02.09.2023 auf dem Festplatz Griegstraße statt. Wir hoffen erneut auf eine tolle Veranstaltung und würden uns freuen sie auf dem Festplatz begrüßen zu dürfen.

Euer Roxy-Team



Vorübergehender Standortwechsel des Kinder- und Jugendtreffs Rautheim

■ Seit dem 9. Januar ist der Kinder- und Jugendtreff Rautheim vorübergehend in den oberen Saal des Gemeindehauses der ev.-luth. Kirchengemeinde St. Ägidien umgezogen. Der Umzug wurde notwendig, weil durch die Bauarbeiten am regulären Standort im Gemeinschaftshaus an der Braunschweiger Str. 4a, die Nutzung des Treffs mindestens bis Ende April 2023 nicht mehr möglich sein wird.

Im nahegelegenen Gemeindehaus (Zum Ackerberg 16) haben Besucher*innen und Mitarbeiter*innen aber Dank der relativ spontanen Zusage der Pastorin Dorit Christ und des Kirchenvorstands schnell eine gute Ausweichmöglichkeit gefunden. Auch wenn hier nicht mehr alle gewohnten Freizeitmöglichkeiten, wie z.B. Fußballfeld, Billardtisch oder Kicker zur Verfügung stehen und auch weitere Räume, wie Büro oder separate Gruppenräume, fehlen, bietet der licht-



durchflutete Saal doch viel Platz für unterschiedlichste Freizeitaktivitäten und wird als Übergangslösung auch von den Stammbesucher*innen gut angenommen.

Im Kinder- und Jugendtreff Rautheim können Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren gemeinsam ihre Freizeit verbringen und die vielfältigen Möglichkeiten vor Ort nutzen. Es gibt Gesellschaftsspiele, Bastelmaterialien, Minidrohnen, 3D-Stifte, freies WLAN, iPads, PS4-Spiele, eine Tischtennisplatte, ein Hoverboard ... , alles kostenlos und ohne vorherige Anmeldung. Lediglich Ausflüge sind anmelde- und meist auch kostenpflichtig.

Von den pädagogischen Mitarbeiter*innen und Ehrenamtlichen werden täglich Gruppenaktivitäten, wie kleine Turniere, Kreativ- oder Kochangebote durchgeführt.

An der inhaltlichen Programmgestaltung können sich alle Besucher*innen regelmäßig einmal monatlich beteiligen.

Das aktuelle Programm erscheint jeweils am Monatsanfang als Flyer und auf unserer Homepage: www.juze-rautheim.de. Hier gibt es bei Interesse auch noch weitere Informationen.

Wir freuen uns über alle kleinen oder großen Besucher*innen, die neugierig geworden sind und vielleicht einfach mal reinschauen möchten!

Wiebke Wagner (Sozialarb./Leiterin)

Jugendtreff Rautheim

Zum Ackerberg 16, 1. Etage
38126 Rautheim
Kontakt mobil: 0157 35221639

Unsere Öffnungszeiten (für Kinder und Jugendliche ab 8 J.)

>>> Mo., Di., Do., Fr. <<<
immer von 15:00 – 20:00 Uhr

■ Das aktuelle Programm erscheint jeweils am Monatsanfang als Flyer und auf unserer Homepage. Hier gibt es bei Interesse auch noch weitere Informationen.



www.juze-rautheim.de

SPD-Termine in BS-Südost

Alle Termine sind auch im Internet unter www.spd-braunschweig.de/termine/ zu finden.

Öffentliche Vorstandssitzungen

- ▶ Do., 13. April, 19 Uhr
- ▶ Do., 11. Mai, 19 Uhr
- ▶ Do., 15. Juni, 19 Uhr

Ort: ZOOM-Konferenz, Teilnahme nach Anmeldung, Kontaktdaten siehe unten

Politischer Stammtisch

■ Dieser Stammtisch soll dem politischen Gespräch im Stadtbezirk einen festen Platz bieten. Wir heißen politisch interessierte Gäste mit und ohne Parteibuch am **letzten Donnerstag eines Monats** in der Südost willkommen.

Die nächsten Termine sind:

- ▶ Do., 30. März, 18.30 Uhr
- ▶ Do., 27. April, 18.30 Uhr
- ▶ Do., 25. Mai, 18.30 Uhr

Ort: Restaurant Elliniko, Retemeyerstr. 1

Kontakt: SPD-OV Braunschweig-Südost,
E-Mail: ov-suedost@spd-braunschweig.de

■ Impressum

Südnachrichten / MASCHERODE AKTUELL
– Zeitung für den Stadtbezirk 212 –

Herausgeber: SPD-Ortsvereine
Braunschweig-Südost und Rautheim
Redaktion und Anzeigen (verantwortlich):
Detlef Kühn, Klempnerweg 3, 38126 Braunschweig,
Mobil: 01 79 - 6 11 97 39, Internet: www.sn-ma.de;
E-Mail: info.sn-ma@spd-braunschweig.de

Mitarbeit: Jens Lüttge, Dieter Schillf, Dieter
Pillzecker, Ilona Kaula, Hans-Jürgen Voß
Redaktionsschluss dieser Ausgabe: 03. März 2023
Druck: Lebenshilfe gGmbH, Kaiserstraße 18, 38100
Braunschweig

Auflage: 6.700 Exemplare

Erscheinungsweise: vierteljährlich

Für den Inhalt namentlich gekennzeichnete Artikel ist der jeweilige Autor verantwortlich. Termine ohne Gewähr.



SPD-Termin in BS-Südost

08. April 2023

**Osteraktion der SPD
auf dem Welfenplatz
von 9:30 - 11:30 Uhr**

Kommunalpolitische Sprechstunde auf dem Welfenplatz



„Nach Corona“ wieder mit Vertretern
aus Bezirksrat, Rat der Stadt und Partei.
Sprechen Sie uns an!

Zeit: **Jeden 1. Samstag im Monat,
von 9:30 –11:30 Uhr**

SPD-Termine in Mascherode

Offener Klönschnack der SPD in Mascherode

■ Der Klönschnack ist eine Gesprächsrunde, zu der wir am **zweiten Mittwoch des Monats** zu kommunalen und übergreifenden Themen besonders Mascheroder Bürgerinnen und Bürger einladen. Wir bitten möglichst um Anmeldung per Mail.

Die nächsten Termine sind:

- ▶ Mi., 12. April, 19 Uhr
- ▶ Mi., 10. Mai, 19 Uhr
- ▶ Mi., 14. Juni, 19 Uhr

Ort: Gaststätte „Zum Eichenwald“!

Kontakt: SPD-OV Braunschweig-Südost,
E-Mail: ov-suedost@spd-braunschweig.de

Wir beraten Sie gern



in allen Gesundheitsfragen.

 **Tannen-Apotheke**

Inhaberin: Susanne Lindenberg
Zum Ackerberg 25 • 38126 Braunschweig
Tel.: 0531 / 690838 Fax.: 0531 / 692475
www.tannen-apotheke.de info@tannen-apotheke.de



Osterfeuer 2023 in Rautheim

Wann: Samstag 08. April 2023, ab 18.00 Uhr
Entzündung des Feuers gegen 19.00 Uhr

Wo: Feldmark Rautheim,
Kreuzung Dahlumer Str./Zur Wabe

Speisen und Getränke

Stand der Jugendfeuerwehr Rautheim

Anlieferung von Baum- und Strauchschnitt bis 10 cm Durchmesser, in kleinen Mengen, aus dem eigenen Garten, nur am **Ostersamstag** von 8.00 bis 13.00 Uhr, bzw. bis zum Erreichen der zugelassenen Größe.

Der Rautheimer Vereins- und Bürgerkreis freut sich darauf, viele Besucherinnen und Besucher begrüßen zu dürfen.



Einladung zum
4. Südstädter
Familien-Osterfeuerchen
am 08. April 2023
von 17:00 - 21:00 Uhr
Festplatz Griegstraße



Veranstalter: Bürgergemeinschaft Südstadt e.V.
und Siedlergemeinschaft Südstadt - Mascherode

